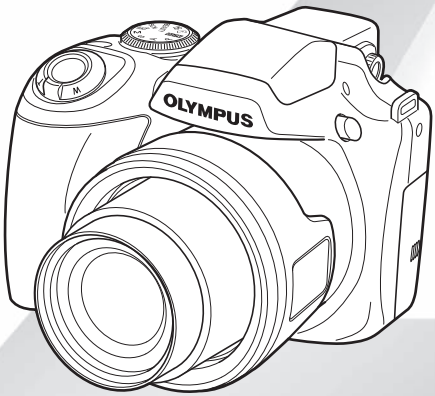
OLYMPUS

CAMERĂ DIGITALĂ

SP-590UZ

Manual de utilizare

RO



- Vă mulţumim că aţi optat pentru camera digitală Olympus. Înainte de a folosi noua dumneavoastră cameră digitală, vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni pentru a beneficia de performanţe optime şi o durată de utilizare îndelungată. Păstraţi acest manual de utilizare la loc sigur, pentru a-l putea consulta la nevoie.
- Vă recomandăm să efectuaţi fotografii de probă pentru a vă obişnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Pentru îmbunătăţirea continuă a produselor sale, Olympus îşi rezervă dreptul de a actualiza sau modifica informaţiile cuprinse în acest manual.
- Ilustraţiile privind camera şi capturile de ecran din acest manual au fost realizate în stadiul de dezvoltare a produsului şi pot fi diferite de produsul actual.

Pasul 1

Conținutul pachetului

Cameră digitală

Capac obiectiv și șnur capac obiectiv

Cablu USB

Cablu AV

Șnur cameră

Patru baterii AA

CD-ROM OLYMPUS Master 2

Adaptor microSD

Alte accesorii care nu sunt prezentate în imagine: Manualul de utilizare, certificatul de garanție
Setul de livrare poate diferi în funcție de locul de achiziție.

Pasul 2

Pregătirea camerei

„Pregătirea camerei" (pag. 11)

Pasul 3

Fotografierea și redarea imaginilor

„Fotografierea, Redarea și Ștergerea" (pag. 15)

Pasul 4

Utilizarea camerei

„Trei tipuri de operații de setare" (pag. 4)

Pasul 5

Tipărirea

„Tipărirea directă (PictBridge)" (pag. 54)
„Programare pentru tipărire (DPOF)" (pag. 57)

Cuprins

- ***Denumirea părților componente..... 7***
- ***Pregătirea camerei..... 11***
- ***Fotografierea, redarea și ștergerea... 15***
- ***Utilizarea modurilor de fotografiere..... 17***
- ***Utilizarea funcțiilor de fotografiere... 20***
- ***Utilizarea funcțiilor de redare..... 25***
- ***Meniurile funcțiilor de fotografiere... 27***
- ***Meniurile pentru funcțiile de redare, editare și tipărire..... 40***
- ***Meniurile altor setări ale camerei 46***
- ***Tipărirea 54***
- ***Utilizarea programului OLYMPUS Master 2..... 59***
- ***Sfaturi practice 61***
- ***Anexă..... 66***
- ***Index 77***

Trei tipuri de operațiuni de setare

Utilizarea meniului

Prin intermediul meniului pot fi accesate diferite setări ale camerei, inclusiv funcțiile utilizate pentru fotografiere și redare, fixarea datei/orei și funcțiile privind afișarea pe ecran.

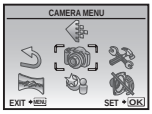
În funcție de setările respective sau de poziția selectorului rotativ de moduri, unele meniuri nu sunt disponibile.

1 Poziționați selectorul de moduri la una din funcțiile selectate.

Simbolul din secțiunea „Meniul de configurare” (pag. 27 – 39) indică modurile de fotografiere disponibile.

2 Apăsați butonul **MENU**.

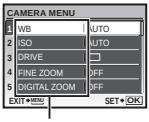
- Acest exemplu arată cum se setează funcția [DIGITAL ZOOM].



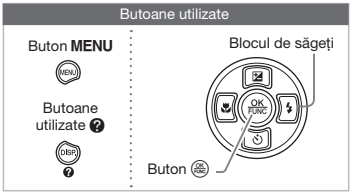
Meniul principal mod fotografiere

3 Utilizați pentru a selecta meniul dorit, apoi apăsați butonul OK FUNC.

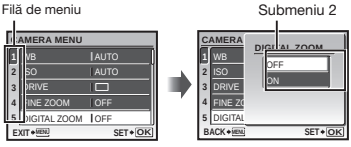
Dacă țineți apăsat butonul , va fi afișată o explicație (ghid de meniu) pentru opțiunea selectată.



Submeniu 1



4 Utilizați pentru a selecta submeniul 1 dori, apoi apăsați butonul OK FUNC.



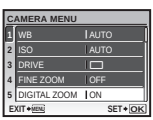
Pentru a accesa rapid submeniul dorit, apăsați pentru a selecta o filă, apoi utilizați pentru a schimba fila. Apăsați pentru a reveni la submeniul 1.

Unele meniuri includ submeniuri care apar apăsând butonul OK FUNC.

5 Utilizați pentru a selecta submeniul 2 dorit, apoi apăsați butonul OK FUNC.

- După efectuarea unei setări, pe ecran revine automat meniul anterior.

Pot fi disponibile operații suplimentare. „Meniul de Configurare” (pag. 27 – 53)



6 Apăsați butonul **MENU** pentru a încheia configurarea.

Utilizarea Butoanelor Directe

Cu ajutorul butoanelor directe, puteți accesa funcțiile de fotografiere frecvent utilizate.

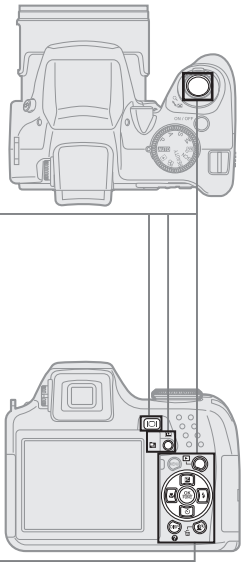
Buton declanșator (pag. 15)

Buton |O| (ecran/vizor) (pag. 23)

Buton ⊡/⊡ (personalizare/redare succesivă) (pag. 24, 26)

Buton ⊡ (compensarea expunerii) (pag. 21)
Buton (macro) (pag. 22)
Buton (bliț) (pag. 21)
Buton (autodeclanșator) (pag. 22)

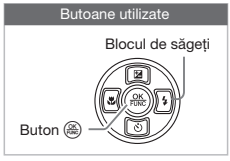
Buton ▶ (redare) (pag. 16)
Buton **DISP.**/? (ghid meniu/modificare informații afișate/verificare dată și oră) (pag. 4, 14, 23, 25)
Buton ⊡/⊡ (SHADOW ADJ/ștergere) (pag. 16, pag. 20)



Utilizarea meniului FUNC (pag. 24)

Cu ajutorul meniului FUNC, puteți configura în mai puține etape funcțiile de fotografiere frecvent utilizate.

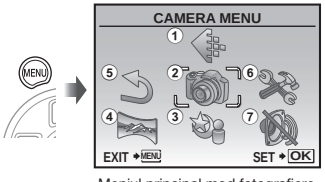
Butonul OK FUNC (pag. 24)



Index meniu

Meniurile funcțiilor de fotografiere

Când selectorul rotativ de mod este setat în poziția unui mod de fotografiere (**AUTO P A S M MY SCN BEAUTY**), setările pot fi ajustate.



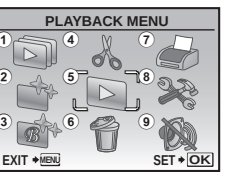
Meniul principal mod fotografiere

Meniurile funcțiilor de fotografiere – continuare

① IMAGE QUALITY..... pag. 27
② CAMERA MENIU
WB..... pag. 28
ISO..... pag. 28
DRIVE..... pag. 29
FINE ZOOM..... pag. 30
DIGITAL ZOOM..... pag. 30
METERING..... pag. 30
AF MODE..... pag. 31
FOCUS MODE..... pag. 31
FULLTIME AF..... pag. 32
AF PREDICT..... pag. 32
AF ILLUMINAT..... pag. 32
IMAGE STABILIZER..... pag. 32
(Intensitate bliț)... pag. 33
FLASH..... pag. 33
(REC imagine statică)..... pag. 33
(reglaj fin WB)... pag. 33
PICTURE MODE..... pag. 34
SHARPNESS..... pag. 34
CONTRAST..... pag. 34
SATURATION..... pag. 34
NOISE REDUCT.... pag. 34
TIMELAPSE..... pag. 35
(Lentile de conversie)..... pag. 35
(REC video)..... pag. 35
③ **SCN**..... pag. 36
④ PANORAMA..... pag. 38
⑤ RESET..... pag. 39
⑥ SETUP
MEMORY FORMAT/ FORMAT..... pag. 46
BACKUP..... pag. 46
(Limba)..... pag. 46
PW ON SETUP..... pag. 47
MENU COLOR..... pag. 47
SOUND SETTINGS... pag. 47
REC VIEW..... pag. 48
MENU DISPLAY..... pag. 48
LIVE VIEW BOOST... pag. 48
FILE NAME..... pag. 49
PIXEL MAPPING.... pag. 49
(Ecranul)..... pag. 50
(Data/ora)..... pag. 50
DUALTIME..... pag. 50
PIC ORIENTATION... pag. 50
VIDEO OUT..... pag. 51
HDMI..... pag. 52
(Histograma)..... pag. 52
MY MODE SETUP... pag. 52
m/ft..... pag. 53
CUSTOM BUTTON... pag. 53
SLEEP..... pag. 53
⑦ SILENT MODE..... pag. 53

Meniurile pentru funcțiile de redare, editare și tipărire

Când selectorul de moduri este în poziția ▶, setările pot fi modificate.

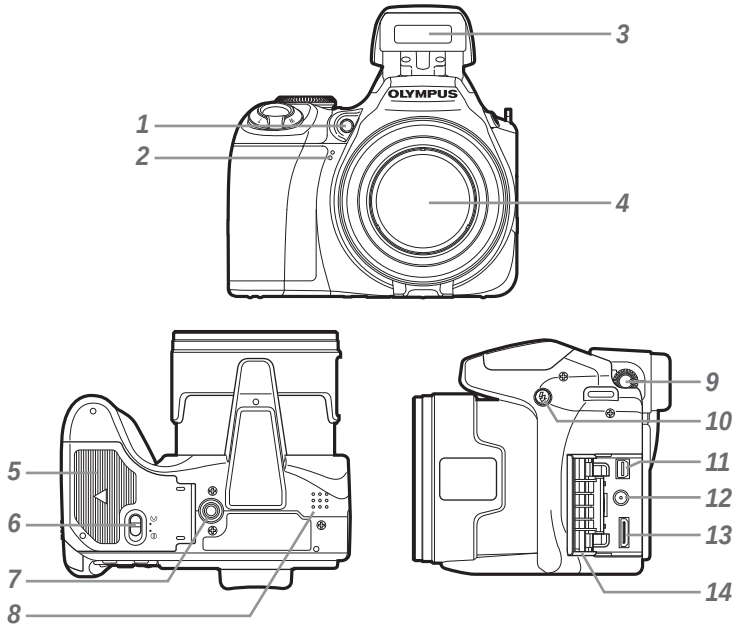


Meniul principal mod redare

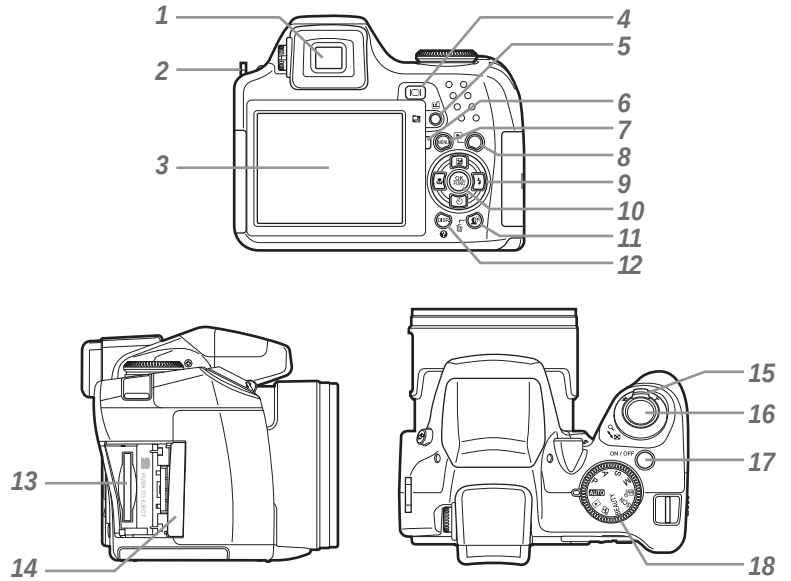
① SLIDESHOW..... pag. 40
② PERFECT FIX..... pag. 40
③ BEAUTY FIX..... pag. 41
④ EDIT
(Redimensionare)... pag. 41
(Decupare)..... pag. 41
COLOR EDIT..... pag. 42
CALENDAR..... pag. 42
FACE FOCUS..... pag. 42
INDEX..... pag. 43
EDIT..... pag. 43
MOVIE INDEX..... pag. 43
⑤ PLAYBACK MENU
(Protejare imagini)..... pag. 44
(Rotire)..... pag. 44
(Post REC)..... pag. 44
INDEX PLAY..... pag. 44
⑥ ERASE..... pag. 45
⑦ PRINT ORDER..... pag. 45
⑧ SETUP*
* La fel cu „Meniurile funcțiilor de fotografiere”
⑨ SILENT MODE..... pag. 53

Denumirea părților componente

Corpul camerei

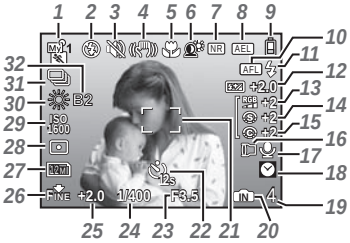


1 Lampă autodeclanșator/ Iluminator AF ..... pag. 22, 32
2 Microfon ..... pag. 44
3 Bliț ..... pag. 21
4 Obiectiv
5 Capac compartiment baterii ..... pag. 11
6 Dispozitiv blocare compartiment baterii ..... pag. 11
7 Soclu trepied
8 Difuzor
9 Dispozitiv ajustare dioptru vizor ... pag. 23
10 Buton ϟ (deschidere bliț) ..... pag. 21
11 Multiconector ..... pag. 51, 54, 59
12 Mufă DC-IN ..... pag. 67
13 Mini conector HDMI ..... pag. 51
14 Capac conector ..... pag. 51, 54, 59

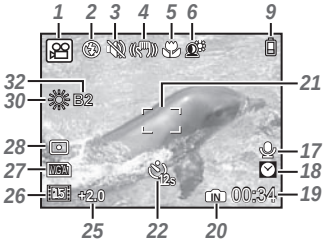


1 Vizor ..... pag. 23
2 Orificiu șnur ..... pag. 11
3 Ecran ..... pag. 9, 15, 50
4 Buton |◯| (ecran/vizor) ..... pag. 23
5 Buton ⊡/⊡ button (personalizare/ redare succesivă) ..... pag. 24, 26
6 LED acces card ..... pag. 67
7 Buton **MENU** ..... pag. 4
8 Buton ▶ (redare) ..... pag. 16
9 Bloc de săgeți ..... pag. 13
Buton ⊡ (compensarea expunerii) ... pag. 21
Buton (macro) ..... pag. 22
Buton (autodeclanșator) ... pag. 22
Buton (bliț) ..... pag. 21
10 Buton (OK/FUNC) ..... pag. 23
11 Buton /🗑 (SHADOW ADJ/ștergere) ..... pag. 16, 20
12 Buton **DISP.**/? (ghid meniu/modificare informații afișate/verificare dată și oră) ..... pag. 4, 14, 23, 25
13 Compartiment card ..... pag. 12
14 Capac compartiment card ..... pag. 12
15 Buton zoom ..... pag. 20, 25
16 Buton declanșator ..... pag. 15, 19
17 Buton **ON/OFF** ..... pag. 12, 13, 15
18 Selector de moduri ..... pag. 4, 15

Ecranul în mod fotografiere



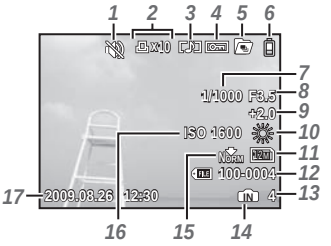
Fotografie



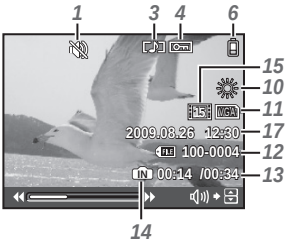
Înregistrare video

1 Mod de fotografiere ..... pag. 17, 27
2 Mod bliț ..... pag. 21
3 Mod silențios ..... pag. 53
4 Stabilizare digitală imagine ..... pag. 32
5 Mod macro/super macro ..... pag. 22
6 SHADOW ADJ ..... pag. 20
7 Noise reduction ..... pag. 34
8 AE lock ..... pag. 53
9 Indicator baterie ..... pag. 11, 62
10 Blocare AF (AFL) ..... pag. 53
Focalizare manuală (MF) ..... pag. 31
Estimare AF (AF) ..... pag. 32
11 Standby bliț/avertizare instabilitate cameră/încărcare bliț ..... pag. 61
12 Intensitate bliț ..... pag. 33
13 Saturație ..... pag. 34
14 Claritate ..... pag. 34
15 Contrast ..... pag. 34
16 Lentile de conversie ..... pag. 35
17 Înregistrare sunet ..... pag. 33, 35
18 Ora alternativă ..... pag. 50
19 Numărul fotografiilor care pot fi memorate/timp disponibil pentru înregistrare ..... pag. 16, 19, 68
20 Memorie utilizată ..... pag. 67
21 Chenar de focalizare AF ... pag. 15, 24, 31
22 Autodeclanșator ..... pag. 22
23 Valoare diafragmă ..... pag. 17
24 Viteză obturator ..... pag. 17
25 Compensarea expunerii ..... pag. 21
26 Comprimare/frecvență cadre ..... pag. 27
27 Dimensiune imagine ..... pag. 27
28 Măsurare ..... pag. 30
29 ISO ..... pag. 28
30 Balans de alb ..... pag. 28
31 Fotografiere continuă ..... pag. 29
32 Reglaj fin balans de alb ..... pag. 33

Ecranul în mod redare



Fotografie



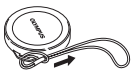
Înregistrare video

1 Mod silențios ..... pag. 53
2 Programare pentru tipărire/ număr de exemplare ..... pag. 57
3 Înregistrare sunet ..... pag. 33, 35
4 Protejare imagini ..... pag. 44
5 Redare succesivă (index/prezentare) ..... pag. 26
6 Indicator baterie ..... pag. 11, 62
7 Viteză obturator ..... pag. 17
8 Valoare diafragmă ..... pag. 17
9 Compensarea expunerii ..... pag. 21
10 Balans de alb ..... pag. 28
11 Dimensiune imagine ..... pag. 27
12 Număr fișier ..... pag. 49
13 Numărul cadrului
Timp redare/durată totală înregistrare ..... pag. 16
14 Memorie utilizată ..... pag. 67
15 Comprimare/frecvență cadre ..... pag. 27
16 ISO ..... pag. 28
17 Data şi ora ..... pag. 13, 50

Pregătirea camerei

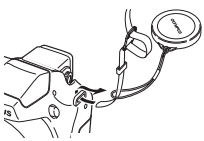
Prinderea curelei de transport şi a capacului obiectivului

1



2

3



4

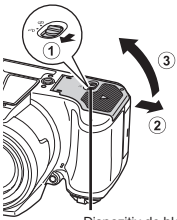
- Prindeţi şnurul în celălalt orificiu de prindere.

5

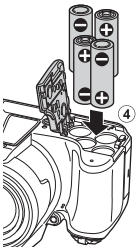
Strângeţi şnurul bine, astfel încât să nu se desfacă accidental.

Introducerea bateriilor

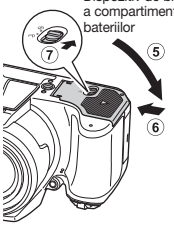
1



2



3



Dispozitiv de blocare a compartimentului bateriilor

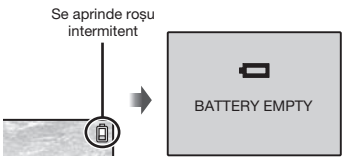
- Glisaţi clapeta de blocare a compartimentului bateriilor de la ⊂ la ⊖ şi asiguraţi-vă că s-a închis corect capacul compartimentului bateriilor (⑦). În caz contrar, capacul compartimentului bateriilor se poate deschide în timpul fotografierii, iar bateriile pot cădea ducând la pierderea datelor foto.

Pentru detalii despre tipurile de baterii ce pot fi utilizate, consultaţi secţiunea „Măsuri de siguranţă la utilizarea bateriilor” (pag. 66). Dacă utilizaţi acumulatori, reîncărcaţi-i.

Opriţi camera înainte de a deschide sau de a închide compartimentul pentru acumulator.

Când trebuie să înlocuiţi bateriile

Bateriile trebuie înlocuite când apare mesajul de eroare de mai jos.

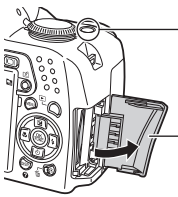


Introducerea cardului xD-Picture Card™ (comercializat separat) în aparat

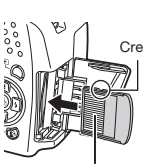
Această cameră îi permite utilizatorului să stocheze mai multe fotografii și să efectueze înregistrări video de durată mai lungă prin utilizarea unui card xD-Picture Card (comercializat separat) în locul memoriei interne.

- „Utilizarea cardului xD-Picture” (pag. 67)
- Nu uitați să apăsați butonul **ON/OFF** pentru a opri camera înainte de introducerea sau scoaterea cardului.
- Nu introduceți în cameră altceva decât un card xD-Picture Card sau adaptorul microSD.

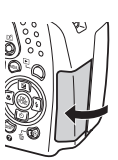
1



2



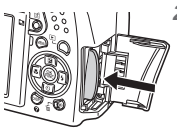
3



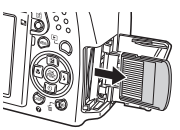
- Introduceți cardul în poziție corectă până se aude un clic și rămâne fixat.
- Nu atingeți direct zona de contact.

Scoaterea cardului xD-Picture Card

1



2



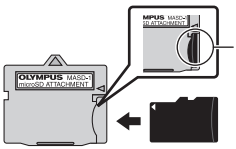
- Apăsați cardul până când se aude un clic și iese puțin în afară, după care scoateți cardul complet din aparat.
- „Numărul de imagini ce pot fi stocate (fotografii)/Durata înregistrării continue (înregistrări video) în memoria internă și pe xD-Picture Card” (pag. 68)

Folosirea unui card microSD/ microSDHC (comercializat separat)

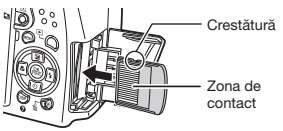
Cardurile microSD/microSDHC (denumite în continuare card microSD) sunt, de asemenea, compatibile cu această cameră și pot fi utilizate cu ajutorul adaptorului microSD.

- „Utilizarea adaptorului microSD” (pag. 69)

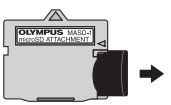
1 Introduceți cardul microSD în adaptor.



2 Introduceți adaptorul microSD în cameră.



Scoaterea cardului microSD

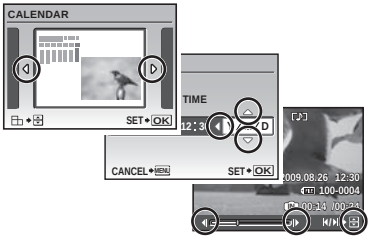


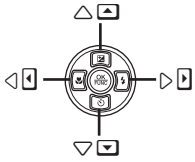
Cardul microSD se scoate trăgându-l în afară.

- Nu atingeți zona de contacte a adaptorului microSD sau a cardului microSD.

Blocul de săgeți și ghidul de operare

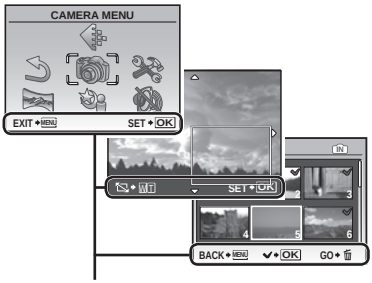
Simbolurile △▽◁▷, ▲▼◀▶ care apar pe ecran în cazul diferitelor setări sau la redarea secvențelor video indică faptul că trebuie utilizat blocul de săgeți.





Blocul de săgeți

Ghidul de operare afișat la baza ecranului indică faptul că trebuie utilizat butonul **MENU**, butonul (OK), butonul zoom sau butonul 🗑.



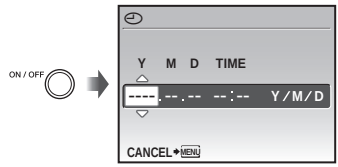
Ghid de utilizare

Fixarea datei și a orei

Data și ora fixate aici vor fi salvate împreună cu numele fișierelor, datele de tipărit și celelalte date.

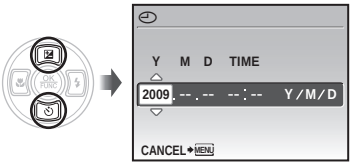
1 Scoateți capacul obiectivului și apăsați butonul ON/OFF pentru a porni camera.

- Dacă data și ora nu sunt fixate, va apărea meniul de configurare a acestora.

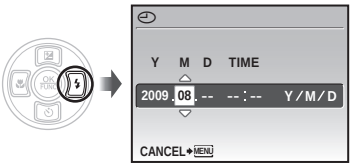


Meniul de configurare a datei și a orei

2 Utilizați ◀▶ pentru a selecta anul la poziția [Y].



3 Apăsați ▼ pentru a salva anul selectat la poziția [Y].



4 **La fel ca la pașii 2 și 3, utilizați ▲▼◀▶ și butonul OK pentru a seta [M] (luna), [D] (ziua), [TIME] (ora și minutele) și [Y/M/D] (ordinea afișării datei).**

- Pentru un reglaj exact al orei, apăsați butonul OK când ceasul după care realizați reglajul se află la 00.
- Prin intermediul setărilor din meniu, puteți modifica data și ora. [⏲ (Data/ora)] (pag. 50)

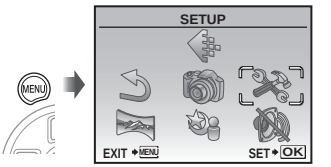
Verificarea datei și a orei

Apăsați butonul **DISP.** când camera este oprită. Se afișează ora curentă timp de aproximativ 3 secunde.

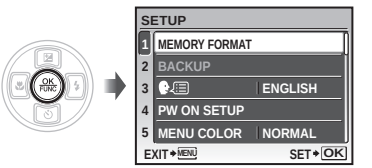
Schimbarea limbii de afișare

Puteți selecta limba pentru meniuri și pentru mesajele de eroare afișate pe ecran/vizor.

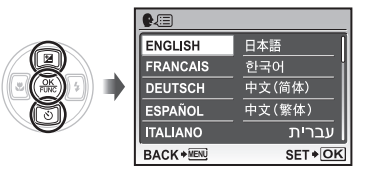
1 **Apăsați butonul MENU, apoi apăsați ▲▼◀▶ pentru a selecta [🔧] (SETUP).**



2 **Apăsați butonul OK.**



3 **Utilizați ▲▼ pentru a selecta [🗣] și apăsați butonul OK.**



4 **Utilizați ▲▼◀▶ pentru a selecta limba preferată și apăsați butonul OK.**

5 **Apăsați butonul MENU.**

Fotografierea, redarea şi ştergerea

Fotografierea cu setări automate (modul AUTO)

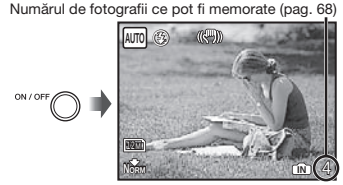
Acesta este un mod complet automat ce permite utilizatorului să facă fotografii prin simpla apăsare a butonului declanşator. Setările din meniul de fotografiere nu pot fi modificate în modul **AUTO**.

1 Scoateți capacul obiectivului.

2 Poziționați selectorul rotativ în modul AUTO.

3 Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni camera.

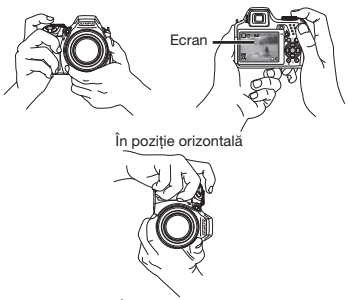
Numărul de fotografii ce pot fi memorate (pag. 68)



Ecran
(ecran în mod standby)

Apăsați butonul **ON/OFF** din nou pentru a opri camera.

4 Țineți camera și compuneți imaginea.

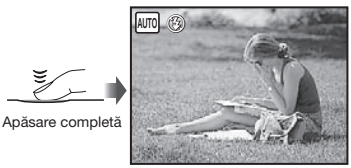


5 Apăsați la jumătate butonul declanșator pentru a focaliza pe subiect.

- Când camera focalizează pe subiect, valoarea expunerii rămâne fixată, iar chenarul AF devine verde.
- Dacă chenarul AF se aprinde intermitent în roșu, focalizarea nu este reușită. Încercați să focalizați din nou.

„Focalizarea" (pag. 63)

6 Pentru a face fotografia, apăsați ușor butonul declanșator până la capăt, având grijă să nu mișcați camera.



Vizionarea imaginii

Vizionarea imaginilor în timpul fotografierii

Puteți activa redarea imaginilor apăsând butonul ▶. Pentru a reveni la modul fotografiere, fie apăsați butonul ▶ din nou, fie apăsați la jumătate butonul declanșator.

Înregistrarea video

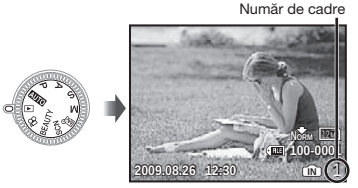
„Înregistrarea video (modul 🎥)" (pag. 19)

Pentru a opri camera

Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a opri camera și atașați capacul la obiectiv.

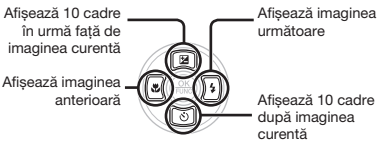
Vizionarea imaginilor

1 Aduceți selectorul de moduri în poziția ▶.



Redare imagine

2 Utilizați ▣/⏲/✿/ϟ pentru a selecta o imagine.



Dimensiunea de afișare a imaginilor poate fi modificată. „Afișarea tip index, tip calendar și afișarea mărită" (pag. 25)

Redarea înregistrărilor video
Selectați o înregistrare video și apăsați butonul ⊛.

Înregistrare video

Operațiuni în timpul redării înregistrării video
Volumul: În timpul redării, apăsați ▣/⏲.
Derulare înainte/înapoi: Selectați cu ajutorul butoanelor ✿/ϟ. La fiecare apăsare a butonului, viteza de redare se schimbă de la 2x la 20x și din nou la standard (1x) în direcția butonului cursor apăsat.
Pauză: Apăsați butonul ⊛.

În timpul redării

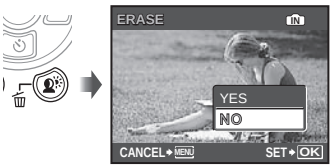
Accesare primul (ultimul) cadru/cadru cu cadru: În mod pauză, apăsați ▣ pentru a afișa primul cadru sau ⏲ pentru a afișa ultimul cadru. Apăsați ✿ pentru a afișa cadrul anterior sau ϟ pentru a afișa cadrul următor. Apăsați butonul ⊛ pentru a relua redarea.

În mod pauză

Pentru a opri redarea video
Apăsați butonul **MENU**.

Ștergerea imaginilor în timpul redării (Ștergerea imaginilor una câte una)

1 Apăsați butonul 🗑 când este afișată imaginea pe care doriți să o ștergeți.



2 Apăsați ▣ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul ⊛.

[🗑 ERASE] (pag. 45)

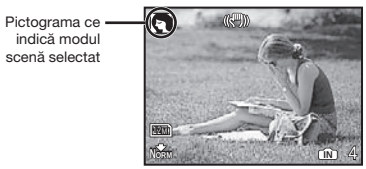
Utilizarea modurilor de fotografiere

Utilizarea modului optim pentru scena fotografiată (modul SCN)

1 Fixați selectorul rotativ la poziția SCN.

- Pe ecran vor fi afișate imaginea exemplu și explicațiile privind metodele de fotografiere adecvate. Explicațiile pot fi afișate și prin apăsarea butonului ?.

2 Utilizați ▲▼ pentru a selecta modul optim de fotografiere pentru scenă și apăsați butonul OK pentru a confirma.

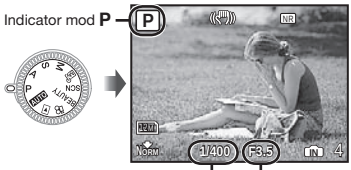


Pentru a selecta alt mod scenă, utilizați meniul. [SCN] (pag. 36)

Fotografierea cu deschiderea optimă a diafragmei și cu timpul de expunere potrivit (Modul P)

În acest mod, se poate utiliza fotografierea cu parametri reglați automat, dar permite, în același timp, reglarea unui număr mare de alte funcții de fotografiere precum compensarea expunerii, balansul de culoare și altele, atunci când e nevoie.

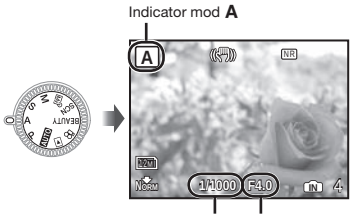
1 Poziționați selectorul rotativ în modul P.



Selectarea diafragmei pentru fotografiere (modul A)

În acest mod, viteza obturatorului este setată automat de către cameră. Această funcție este utilă pentru a controla lărgimea câmpului de focalizare în timpul fotografierii.

1 Aduceți selectorul rotativ în poziția A.



2 După ce apăsați ▲, selectați valoarea diafragmei cu ajutorul ▲▼ și apăsați butonul OK.

▲ : Valoarea diafragmei este mărită (câmpul de focalizare devine mai larg).

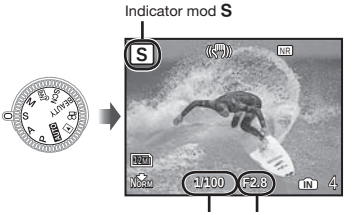
▼ : Valoarea diafragmei este redusă (câmpul de focalizare devine mai îngust).

Dacă valoarea diafragmei apare în roșu, înseamnă că nu se poate obține expunerea corectă.

Selectarea vitezei obturatorului pentru fotografiere (modul S)

În acest mod, valoarea diafragmei este setată automat de către cameră. Această funcție este utilă pentru fotografierea unui subiect în mișcare, precum fotografierea evenimentelor sportive.

1 Aduceți selectorul rotativ în poziția S.



2 După ce apăsați ▣, selectați viteza obturatorului cu ajutorul ▣/◷ și apăsați butonul OK.

▣ : Viteza obturatorului este mărită (obiectele aflate în mișcare vor apărea nemișcate în fotografie).

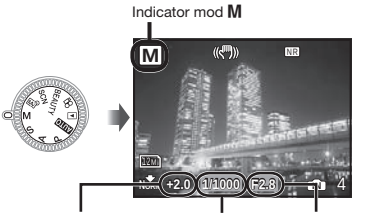
◷ : Viteza obturatorului este redusă (obiectele aflate în mișcare vor apărea neclare în fotografie).

Dacă valoarea vitezei obturatorului apare în roșu, înseamnă că nu se poate obține expunerea corectă.

Selectarea diafragmei și a vitezei obturatorului la fotografiere (modul M)

Acest mod îi permite utilizatorului să seteze manual valoarea diafragmei și viteza obturatorului.

1 Aduceți selectorul rotativ în poziția M.



2 După ce apăsați ▣, selectați valoarea diafragmei/viteza obturatorului cu ajutorul ▣/◷/▲/ϟ și apăsați butonul OK.

▲ : Valoarea diafragmei este mărită.

ϟ : Valoarea diafragmei este redusă.

▣ : Viteza obturatorului este mărită.

◷ : Viteza obturatorului este redusă.

Când diferența dintre valoarea curentă a expunerii și expunerea corectă depășește EV±3.0, indicatorul apare în roșu.

Fotografierea cu expunere prelungită (bulb)

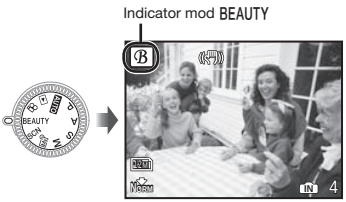
Selectați opțiunea [BULB] pentru viteza obturatorului apăsând ◷. Obturatorul va rămâne deschis atâta timp cât țineți apăsat declanșatorul.

Durata maximă în care obturatorul poate rămâne deschis este de 8 minute. Această operațiune este posibilă numai când [ISO] (pag. 28) este setat la [64].

Echilibrarea tonului şi a texturii pielii (modul BEAUTY)

Camera depistează faţa unei persoane şi îi conferă pielii un aspect neted, translucid la fotografiere.

1 Fixaţi selectorul rotativ la poziţia BEAUTY.



2 Îndreptaţi obiectivul către subiect. Verificaţi chenarul care apare în jurul feţei identificate de cameră şi apăsaţi butonul declanşator pentru a realiza fotografia.

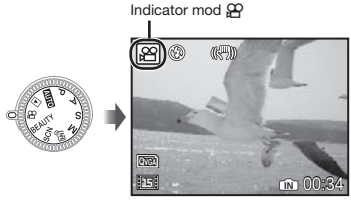
- Se salvează ambele imagini, cea needitată şi cea editată.
- Dacă imaginea nu poate fi retuşată, se salvează numai imaginea needitată.

În cazul anumitor subiecţi, este posibil ca acest chenar să nu apară sau să apară cu întârziere. Mai mult, la anumiţi subiecţi este posibil ca această funcţie să nu aibă niciun efect vizibil.

Dimensiunea [IMAGE SIZE] a imaginii retuşate este limitată la [2M] sau mai puţin.

Înregistrarea video (modul)

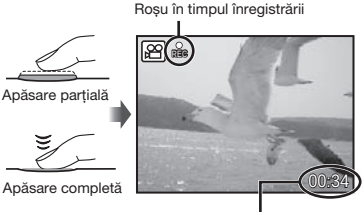
1 Fixaţi selectorul rotativ la poziţia .



Înregistrarea sunetului în timpul filmării
[(REC video)] (pag. 35)

Utilizarea funcţie zoom în timpul înregistrării sunetului
Funcţia zoom optic nu este disponibilă în timpul înregistrării. Utilizaţi funcţia [DIGITAL ZOOM] (pag. 30).

2 Apăsaţi butonul declanşator la jumătate pentru a focaliza pe subiect, apoi apăsaţi uşor declanşatorul până la capăt pentru a începe înregistrarea.



Timp de înregistrare disponibil (pag. 67)

3 Pentru a opri înregistrarea, apăsaţi complet butonul declanşator.

Utilizarea funcțiilor de fotografiere

Utilizarea funcției zoom optic

Cu ajutorul butonului zoom puteți ajusta distanța de fotografiere.

Rotire înspre zona superangular (W)

Rotire înspre zona telefoto (T)

Indicator de zoom

- Zoom optic: 26x, Zoom digital: 5x
- Utilizarea fuincției [IMAGE STABILIZER] (pag. 32) este recomandată când fotografiați folosind un grad mare de apropiere zoom.

Realizarea de fotografii mai mari fără a reduce calitatea imaginii
[FINE ZOOM] (pag. 30)

Realizarea de fotografii mai mari
[DIGITAL ZOOM] (pag. 30)

- Aspectul scalei zoom indică starea zoom fin/zoom digital.

Când se utilizează zoom optic

Interval zoom optic

Când se utilizează zoom fin

Interval zoom fin

Când se utilizează zoom digital

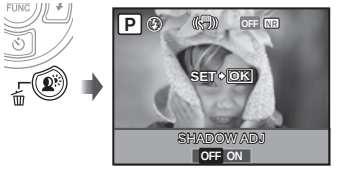
Interval zoom digital

Creșterea luminozității subiectului în contralumină (SHADOW ADJ[*1])*

Camera identifică fața unei persoane care a fost umbrită de contralumină și o face să apară mai luminoasă.

[*1] Shadow Adjustment Technology (Tehnologie de ajustare a umbrelor)

1 Apăsați butonul ☼.



2 Utilizați ▲/▼ pentru a selecta [ON], apoi apăsați butonul OK pentru a confirma.

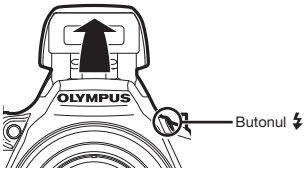
3 Îndreptați obiectivul către subiect. Verificați chenarul care apare în jurul feței identificate de cameră și apăsați butonul declanșator pentru a realiza fotografia.

- În cazul anumitor subiecți, este posibil ca acest chenar să nu apară sau să apară cu întârziere.
- Funcția [METERING] (pag. 30) este automat setată la [ESP], iar [AF MODE] (pag. 31) este setat automat la [FACE DETECT].
- [AF] este comutat automat la [□]. De asemenea, la fotografierea succesivă, această funcție este aplicată numai primului cadru. [DRIVE] (pag. 29)

Utilizarea blițului

Pot fi selectate diferite funcții de bliț pentru a corespunde condițiilor de fotografiere și pentru a obține imaginea dorită.

1 Apăsați butonul ϟ pentru a deschide blițul încorporat.

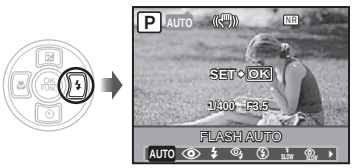


Opțiunile aferente blițului nu pot fi configurate când acesta este închis.

Pentru a închide blițul

Apăsați blițul până când acesta revine în corpul camerei. Se activează modul (FLASH OFF – fără bliț).

2 Apăsați ϟ.



3 Utilizați ϟ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul OK pentru a confirma.

Element	Descriere
FLASH AUTO*1	Blițul se declanșează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină.
REDEYE*1	Acesta se aprinde intermitent înaintea declanșării pentru reducerea efectului de ochi roșii din fotografie.
FILL IN	Blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă.
RED-EYE + FILL-IN	După flashurile preliminare ce reduc efectul de ochi roșii, blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă.
FLASH OFF	Blițul nu se declanșează.
SLOW	Blițul se declanșează la o viteză redusă a obturatorului după deschiderea obturatorului (sincronizare prima perdea). Sunt capturate atât subiectul din planul apropiat, cât și scena nocturnă din fundal.
RED-EYE SLOW	Combină flashurile preliminare de reducere a efectului de ochi roșii cu blițul în mod SLOW (sincronizare prima perdea).
SLOW2	Blițul se declanșează la o viteză redusă a obturatorului imediat înainte de închiderea obturatorului (sincronizare a doua perdea). Poate fi utilizată pentru a crea efecte de tipul dârelor de lumină lăsate de stopurile unei mașini.

*1 Nu se poate seta în modurile **S** și **M**.

Reglarea luminozității (Compensarea expunerii)

Luminozitatea standard (expunerea corectă) reglată de cameră pe baza modului de fotografiere (cu excepția **M**) poate fi mărită sau micșorată pentru a obține fotografia dorită.

1 Apăsați ⊡.

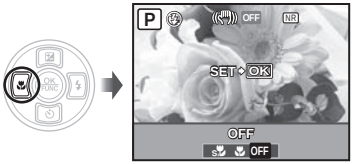
Valoarea de compensare a expunerii

2 Utilizați ϟ pentru a ajusta luminozitatea, apoi apăsați butonul OK pentru a confirma.

Fotografierea la distanță foarte mică (fotografiere Macro)

Această funcție permite focalizarea și fotografierea subiecților la distanță foarte mică.

1 Apăsați ✿.



2 Utilizați ✿/ϟ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul (OK FUNC) pentru a confirma.

Element	Descriere
OFF	Modul macro este dezactivat.
MACRO	Permite fotografierea la numai 10 cm*1 față de subiect.
SUPER MACRO	Permite fotografierea la numai 1 cm*2 de subiect.

*1 Când butonul zoom este în poziția superangular maximă (W).

*2 Valoarea zoom este fixată automat.

Utilizarea autodeclanșatorului

După apăsarea completă a butonului declanșator, imaginea este înregistrată după un anumit interval de timp. Prin fixarea camerei pe un trepied, această funcție permite utilizatorului să realizeze fotografii ale propriei persoane de la distanță față de cameră (12s) sau să fotografieze evitând instabilitatea camerei (2s).

1 Apăsați ⏲.

2 Utilizați ▣/⏲ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul (OK FUNC) pentru a confirma.

Element	Descriere
OFF	Anulează autodeclanșatorul.
12s SELFTIMER	După activare, când se apasă complet butonul declanșator, lampa temporizatorului se aprinde timp de circa 10 secunde, apoi luminează intermitent aprox. 2 secunde după care se realizează fotografierea.
2s SELFTIMER	După activare, când se apasă complet butonul declanșator, lampa temporizatorului se aprinde intermitent aprox. 2 secunde după care se realizează fotografierea.

Autodeclanșatorul se anulează automat după o fotografiere.

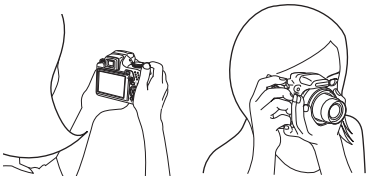
Pentru a anula autodeclanșatorul după activare

Apăsați din nou ⏲.

Autodeclanșatorul nu poate fi activat când [AF PREDICT] (pag. 32) este setat la [ON] sau când [DRIVE] (pag. 29) este setat la [PRE-CAPTURE ON].

Comutarea între ecran şi vizor

Puteţi compune imaginea utilizând atât ecranul, cât şi vizorul. Există situaţii când imaginea este dificil de văzut pe ecran datorită luminii puternice reflectate de acesta când se fotografiază în condiţii de cer senin. În astfel de cazuri, utilizaţi vizorul pentru a compune imaginea.

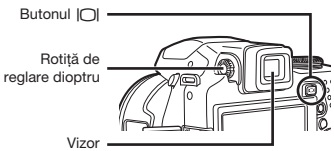


1 Apăsaţi butonul |◯|.

- La fiecare apăsare a butonului, camera comută între afişarea pe ecran, respectiv pe vizor.

Pentru a vedea imaginea mai clar prin vizor

Acţionaţi rozeta pentru reglarea dioptriilor în timp ce priviţi prin vizor până când imaginea este clară.

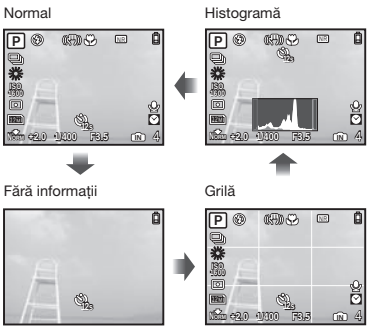


Selectarea informaţiilor de fotografiere afişate pe ecran

Modul de afişare a informaţiilor pe ecran poate fi modificat pentru a corespunde situaţiei, precum pentru a vedea imaginea neobstrucţionată pe ecran sau pentru a compune cu precizie imaginea folosind grila de linii ajutătoare.

1 Apăsaţi butonul DISP.

- La fiecare apăsare a butonului, informaţiile legate de fotografiere afişate pe ecran se modifică în ordinea descrisă mai jos. „Ecranul în mod fotografiere” (pag. 9)

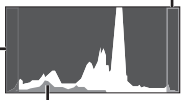


[(Histograma)] (pag. 52)

Interpretarea histogramei

Dacă vârful umple prea mult din cadru, imaginea va apărea preponderent albă.

Dacă vârful umple prea mult din cadru, imaginea va apărea preponderent neagră.



Secţiunea verde indică distribuţia densităţii luminoase în centrul ecranului.

Blocarea poziției expunerii și/sau focalizării pentru fotografiere (AE LOCK/AF LOCK)

Odată ce expunerea și/sau focalizarea sunt fixate pentru un subiect în mod fotografiere, puteți continua să fotografiați folosind aceeași expunere, aceeași focalizare sau ambele (AE LOCK, AF LOCK sau AF LOCK + AE LOCK) chiar dacă modificați compoziția imaginii.

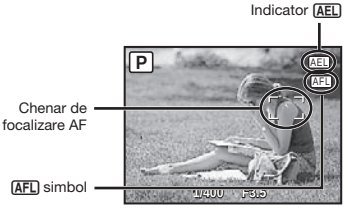
1 Atribuiți una din funcțiile [AE LOCK], [AF LOCK] sau [AF LOCK + AE LOCK] butonului .

- Ca setare standard, acestui buton îi este atribuită funcția [AE LOCK].

[CUSTOM BUTTON] (pag. 53)

2 Compuneți imaginea și apăsați butonul .

- Poziția expunerii/focalizării atribuite la pasul 1 este blocată.



Setarea [AF LOCK + AE LOCK]

Pentru a anula setarea

Apăsați din nou butonul astfel încât indicatorul AEL/AFL să dispară.

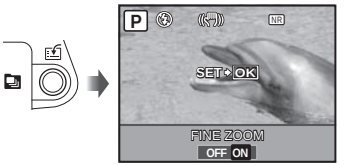
3 După modificarea compoziției imaginii, apăsați butonul declanșator.

Utilizarea unei funcții atribuite butonului (Buton personalizare)

Aveți posibilitatea să îi atribuiți butonului o funcție utilizată frecvent (cu excepția AUTO, BEAUTY,). Odată atribuită funcția, puteți stabili setările direct cu ajutorul butonului, fără a mai afișa meniul.

[CUSTOM BUTTON] (pag. 53)

1 Apăsați butonul .



2 Utilizați pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul pentru a confirma.

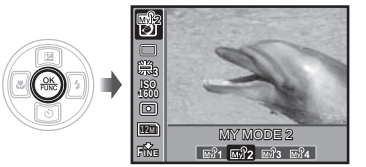
Utilizarea meniului FUNC

Meniul FUNC pune la dispoziție următoarele funcții de meniu ce pot fi accesate și configurate cu ușurință.

- [DRIVE] (pag. 29)
- [WB] (pag. 28)
- [METERING] (pag. 30)
- [IMAGE QUALITY] (pag. 27)
- [MY MODE SETUP] (pag. 52)
- [ISO] (pag. 28)

Când selectorul de moduri este în poziția , se poate selecta 1 până la 4.

1 Apăsați butonul înainte de fotografiere.



2 Utilizați pentru a selecta funcția din meniu și pentru a selecta opțiunea de configurat, apoi apăsați butonul pentru a confirma setarea.

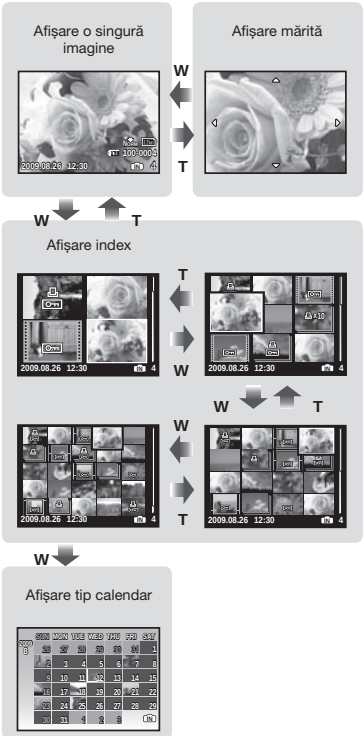
Utilizarea funcțiilor de redare

Afișarea tip index, calendar și afișarea mărită

Afișarea tip index și afișarea tip calendar permit selectarea rapidă a unei imagini, iar afișarea mărită (de până la 10 ori) permite examinarea detaliilor imaginii.

1 Rotiți butonul zoom.

Direcția W **Direcția T**



Selectarea unei imagini în modul de afișare index
Utilizați ▲▼◀▶ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul (OK) pentru a afișa individual imaginea selectată.

Selectarea imaginilor în modul de afișare calendar
Utilizați ▲▼◀▶ pentru a selecta o dată, apoi fie apăsați butonul (OK), fie rotiți butonul zoom **T** pentru a vedea imaginile din data selectată.

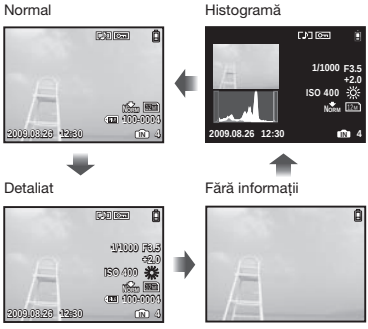
Deplasarea unei imagini afișate mărit
Utilizați ▲▼◀▶ pentru a deplasa cadrul de vizionare.

Selectarea informațiilor despre fotografie afișate pe ecran

Puteți modifica informațiile legate de fotografiere afișate pe ecran.

1 Apăsați butonul DISP.

- La fiecare apăsare a butonului, informațiile legate de fotografia afișată pe ecran se modifică în ordinea descrisă mai jos.



([Histograma)] (pag. 52), „Interpretarea histogramei” (pag. 23)

Redarea imaginilor fotografiate în rafală

Pentru imaginile care au fost fotografiate în rafală folosind funcțiile de mai jos, va fi afișat numai primul cadru.

[▭], [HI 1], [HI 2], [AF], [**BKT**], [TIMELAPSE], [SMILE SHOT]

1 În timpul redării, selectați o imagine care are pictograma de fotografiere în rafală.

„Vizionarea imaginilor" (pag. 16)

Pictogramă fotografiere în rafală

Pentru redare automată
Apăsați butonul (OK FUNC). Toate imaginile fotografiate în rafală vor fi redate automat.

Pentru afișarea sub formă de index
Apăsați butonul ▭. Pentru anulare, apăsați din nou butonul ▭.

Aplicarea setărilor [🔑 (Protejare)] (pag. 44), [↶ (Rotire)] (pag. 44), [PRINT ORDER] (pag. 45) sau [ERASE] (pag. 16) când este afișat primul cadru, va rezulta în aplicarea setării respective tuturor imaginilor care au fost fotografiate în rafală.
Pentru a aplica setarea individual, fiecărui cadru, comutați în modul de afișare index înainte de a aplica setarea.

Redarea imaginilor panoramice

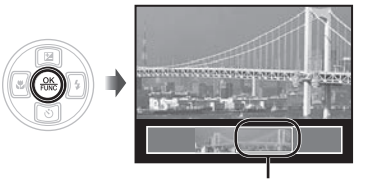
Imaginile panoramice care au fost combinate cu [COMBINE IN CAMERA 1] sau [COMBINE IN CAMERA 2] pot fi deplasate în diferite direcții pentru vizionare.

[PANORAMA] (pag. 38)

1 Selectați o imagine panoramică în timpul redării.

„Vizionarea imaginilor" (pag. 16)

2 Apăsați butonul (OK FUNC).



Porțiunea afișată

Operații în timpul redării imaginilor panoramice

Mărire/micșorare Zoom	:	Rotiți butonul zoom.
Direcția de redare	:	Apăsați ▲▼◀▶ în timpul redării mărite pentru a deplasa cadrul în direcția butonului apăsat.
Pauză	:	Apăsați butonul (OK FUNC).
Reluare derulare	:	Apăsați butonul (OK FUNC).
Oprire redare	:	Apăsați butonul **MENU**.

Meniurile funcțiilor de fotografiere

Când selectorul rotativ este într-un mod de fotografiere, setările pot fi modificate.

- Pictograma din dreptul indică poziția în care trebuie adus selectorul de mod când configurați funcțiile.
- Setările standard ale funcției sunt marcate cu .

Selectarea unui nivel adecvat de calitate a imaginii în funcție de destinație [IMAGE QUALITY]

IMAGE QUALITY

: AUTO P A S M SCN BEAUTY

Fotografii

Submeniu 1	Submeniu 2	Aplicație
IMAGE SIZE	12M (3968 x 2976)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor pe hârtie format mai mare decât A3.
	5M (2560 x 1920)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor pe hârtie format A4.
	3M (2048 x 1536)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor pe hârtie format sub A4.
	2M (1600 x 1200)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor pe hârtie format A5.
	1M (1280 x 960)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor în format carte poștală.
	VGA (640 x 480)	Adecvat pentru vizionarea fotografiilor pe un TV sau pentru utilizarea fotografiilor în emailuri sau pe pagini web.
	16:9 L (3968 x 2232)	Adecvat pentru a surprinde amploarea subiectului, precum un peisaj și utilizarea întregului ecran pentru vizionarea imaginilor pe un televizor cu ecran panoramic. Utilizat, de asemenea, pentru tipărirea fotografiilor în format A3 (297 x 420mm).
	16:9 S (1920 x 1080)	Adecvat pentru a surprinde amploarea subiectului, precum un peisaj și utilizarea întregului ecran pentru vizionarea imaginilor pe un televizor cu ecran panoramic. Utilizat, de asemena, pentru tipărirea fotografiilor în format A5 (148 × 210 mm).
COMPRESSION	FINE	Fotografiere la calitate înaltă.
	NORMAL	Fotografiere la calitate normală.

:

Înregistrări video

Submeniu 1	Submeniu 2	Aplicație
IMAGE SIZE	VGA	Dimensiunea imaginii este fixată la 640 x 480. Aceasta va fi redată pe întreg ecranul.
	QVGA	Dimensiunea imaginii este fixată la 320 x 240.
FRAME RATE	30 30 cps*1	Asigură imagini video superioare. Calitatea imaginii este prioritară la înregistrare.
	15 15 cps*1	Asigură imagini video la calitate standard. Durata este prioritară la înregistrare.

*1 cadre pe secundă

„Numărul de fotografii ce pot fi stocate (fotografii)/durata înregistrării continue (video) în memoria internă și pe xD-Picture Card” (pag. 67)

Ajustarea culorilor imaginii [WB]

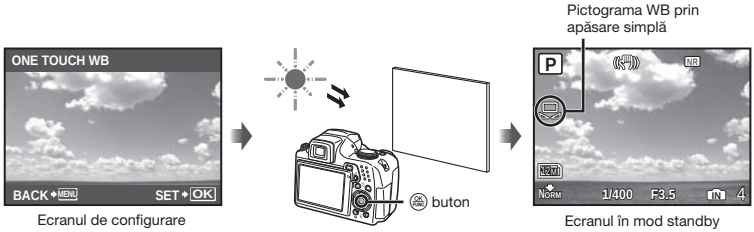
CAMERA MENU ▶ WB

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Submeniu 3	Aplicație
AUTO	–	Camera va regla automat balansul de alb în funcție de condițiile de fotografiere.
PRESET		Pentru fotografiere în exterior cu cer senin
		Pentru fotografiere în exterior cu cer înnorat
		Pentru fotografiere cu lumină tungsten
	1	Pentru fotografiere cu lumină fluorescentă naturală (iluminare casnică etc.)
	2	Pentru fotografiere cu lumină fluorescentă neutră (lămpi de birou etc.)
	3	Pentru fotografiere cu lumină fluorescentă albă (birouri etc.)
(WB prin simplă apăsare)	(Conduce la meniul de configurare.)	Pentru reglarea unui balans de alb mai precis decât balansul de culoare predefinit, [AUTO] sau [PRESET].

Configurarea WB prin simplă apăsare

Selectați [] și îndreptați obiectivul spre o coală albă de hârtie care să umple tot spațiul ecranului, asigurându-vă că nu există umbre și apăsați butonul .



Ecranul de configurare

Ecranul în mod standby

Selectarea sensibilității ISO [ISO]

CAMERA MENU ▶ ISO

: **P A S M**

- O metodă de a indica viteza peliculei, definită de International Organization for Standardization (ISO) (de ex., „ISO100”).
- La setarea ISO, chiar dacă valorile mai mici înseamnă sensibilitate redusă, se pot realiza fotografii clare în condiții de iluminare completă. Valorile mai mari înseamnă sensibilitate mai mare, iar imaginile pot fi înregistrate la o viteză mai mare a obturatorului, chiar și în condiții de slabă iluminare. Sensibilitatea ridicată dă naștere la zgomotul electronic de imagine care dă imaginii un aspect granulat.

Submeniu 2	Aplicație
AUTO	Camera va regla automat sensibilitatea în funcție de condițiile de fotografiere.
HIGH ISO AUTO	Camera selectează automat o sensibilitate mai mare decât [AUTO] pentru a reduce neclaritatea cauzată de mișcarea camerei și mișcarea subiectului.
64/100/200/400/800/1600/ 3200/6400	Setați valoarea ISO la o valoare numerică.

- Dacă este setat la [3200] [6400], [IMAGE SIZE] este limitată la [5M] sau mai puțin.
- Setarea ISO de [3200] [6400] nu este disponibilă când [FINE ZOOM] (pag. 30) sau [DIGITAL ZOOM] (pag. 30) sunt setate la [ON].
- Opțiunile [AUTO], [HIGH ISO AUTO] nu sunt disponibile când este selectat modul **M**.

Fotografierea în rafală cu ținerea declanșatorului apăsat [DRIVE]

CAMERA MENU ▶ DRIVE

: **P A S M SCN**

Submeniu 2	Submeniu 3	Submeniu 4	Aplicație
	–	–	Se înregistrează câte un cadru la fiecare apăsare a declanșatorului.
*1			Fotografiere în rafală la o focalizare și luminozitate (expunere) care sunt fixate la primul cadru.
Hi 1			Fotografiere în rafală la o viteză mai mare decât [ ].
Hi 2	PRE-CAPTURE OFF/ PRE-CAPTURE ON	–	Fotografiere în rafală cu o viteză de aproximativ 10 cadre/sec. Când este setat la [PRE-CAPTURE ON], vor fi salvate 10 cadre (de la apăsarea la jumătate a butonului până la începerea fotografierii).
AF	–	–	Fotografierea în rafală cu ajustarea focalizării pentru fiecare imagine.
BKT	±0.3/±0.7/±1.0	x3/x5	Fotografiere în rafală care modifică automat expunerea pentru fiecare cadru în timp ce utilizează focalizarea și balansul de alb care au fost fixate la primul cadru (fotografiere Bracket). Intervalul de expunere și numărul de cadre se pot selecta.

*1 Viteza de fotografiere variază în funcție de setările pentru [IMAGE QUALITY] (pag. 27).

- Când este setată la [Hi 1] sau [Hi 2], bliț ul este fixat în modul (FLASH OFF) iar setările [ISO] disponibile sunt limitate.
- Când este setată la [Hi 1], [IMAGE SIZE] este limitată la [5M] sau mai puțin, iar numărul de imagini în rafală este de aprox. 25 sau mai puțin. (Când sunt selectate [5M] și [COMPRESSION] pentru „FINE”, numărul se reduce la 20 sau mai puțin.)
- Când este setată la [Hi 2], [IMAGE SIZE] este limitată la [3M] sau mai puțin, iar numărul de imagini în rafală este de aprox. 25 sau mai puțin. (Aceasta include cele 10 imagini capturate imediat înainte de fotografiere când este selectată opțiunea [PRE-CAPTURE ON]).

Fotografierea mărită dincolo de limita zoom-ului optic fără a reduce calitatea imaginii [FINE ZOOM]

CAMERA MENU ▶ FINE ZOOM

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Numai funcția zoom optic este utilizată pentru apropierea imaginii fotografiate.
ON	Funcțiile zoom optic și decupare sunt combinate pentru a apropia imaginea fotografiată (de până la 39x).

- Această funcție nu va reduce calitatea imaginii deoarece nu convertește datele cu mai puțini pixeli în date cu mai mulți pixeli.
- Dacă este setat la [ON], [IMAGE SIZE] este limitată la [3M] sau mai puțin.
- Dacă este setat la [ON], funcția [DIGITAL ZOOM] este anulată automat.
- Funcția [FINE ZOOM] nu este disponibilă când este selectat [SUPER MACRO] (pag. 22).

Fotografierea mărită dincolo de limita zoom-ului optic [DIGITAL ZOOM]

CAMERA MENU ▶ DIGITAL ZOOM

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Numai funcția zoom optic este utilizată pentru apropierea imaginii fotografiate.
ON	Funcțiile zoom optic și zoom digital sunt combinate pentru a apropia imaginea fotografiată (fotografii: aprox. 130x (max.), înregistrări video: aprox. 78x (max.)).

- Dacă este setat la [ON], funcția [FINE ZOOM] este anulată automat.
- Funcția [DIGITAL ZOOM] nu este disponibilă când este selectat [SUPER MACRO] (pag. 22).

Selectarea intervalului pentru măsurarea luminozității [METERING]

CAMERA MENU ▶ METERING

: **P A S M** **SCN**

Submeniu 2	Aplicație
ESP	Pentru obținerea unei luminozități echilibrate pe întreg ecranul. (Măsoară luminozitatea separat în zona centrală și în zonele marginale ale ecranului.)
(la punct)	Pentru fotografierea subiectului aflat în centru, în condiții de contraluminã. (Măsoară luminozitatea numai din zona chenarului AF.)
(centrat)	Fotografierea nu este influențată de luminozitatea din zona marginală. (Măsurarea se face într-un interval larg pe baza zonei centrale a ecranului.)

- Când măsurarea este setată la [ESP], zona centrală poate apărea întunecată în condiții de fotografiere în contralumină pronunțată.

Selectarea zonei de focalizare [AF MODE]

CAMERA MENU ▶ AF MODE

: P A S M MY SCN

Submeniu 2	Aplicație
FACE DETECT*1	Această funcție este utilizată pentru fotografierea persoanelor. Camera identifică automat fața persoanelor și focalizează pe această zonă.
iESP	Vă permite să compuneți imaginea fără a vă mai preocupa poziția focalizării. Camera identifică subiectul de focalizat și reglează apoi automat focalizarea.
SPOT	Camera focalizează pe subiectul aflat în cadrul chenarului AF.
AREA	Poziția chenarului AF este mutată pentru a focaliza asupra subiectului aflat în altă poziție decât în centru.

*1 În cazul anumitor subiecți, este posibil ca acest chenar să nu apară sau să apară cu întârziere.

Mutarea și fixarea poziției chenarului [AF AREA]

Utilizați ▲▼◀▶ pentru a muta chenarul AF (⌜ ⌝) pe ecran. Pentru a bloca poziția chenarului AF, țineți apăsat butonul (OK) până când chenarul devine ⌜ ⌝. Pentru a debloca poziția chenarului AF, țineți apăsat butonul (OK) până când chenarul devine ⌜ ⌝.

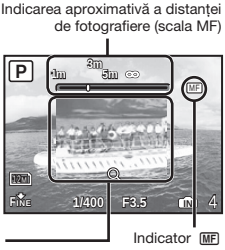
Schimbarea metodei de focalizare [FOCUS MODE]

CAMERA MENU ▶ FOCUS MODE

: P A S M MY SCN

Submeniu 2	Aplicație
AF	Apăsați declanșatorul la jumătate. Camera focalizează automat.
MF	Focalizarea se reglează manual.

Când este setat [MF]



① Apăsați ▲▼◀▶ pentru a ajusta focalizarea în timp ce verificați focalizarea în imaginea mărită.

Unitățile de măsură de pe scala MF pot fi selectate. [m/ft] (pag. 53)

Fixarea distanței de fotografiere

Țineți apăsat butonul (OK) până când indicatorul MF devine roșu. Pentru a debloca distanța de fotografiere fixată, țineți apăsat butonul (OK) până când indicatorul MF devine din nou verde.

Fotografierea cu păstrarea focalizării asupra subiectului [FULLTIME AF]

CAMERA MENU ▶ FULLTIME AF

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	La apăsarea butonului declanșator la jumătate, subiectul este focalizat iar focalizarea este blocată la acest nivel.
ON	Funcția autofocalizare permanentă (FULLTIME AF) păstrează subiectul focalizat, fără a mai fi nevoie să apăsați declanșatorul la jumătate. Acest lucru reduce timpul necesar focalizării.

- De asemenea, subiectul este încontinuu focalizat automat și în timpul înregistrărilor video.

Fotografierea subiecților care se deplasează înainte și înapoi [AF PREDICT]

CAMERA MENU ▶ AF PREDICT

: **P A S M** **SCN**

Submeniu 2	Aplicație
OFF	La apăsarea butonului declanșator la jumătate, subiectul este focalizat iar focalizarea este blocată la acest nivel.
ON	Când se apasă butonul declanșator la jumătate, camera depistează subiectul de focalizat și continuă să-l mențină focalizat cât timp butonul este apăsat la jumătate. Acest lucru reduce timpul necesar focalizării.

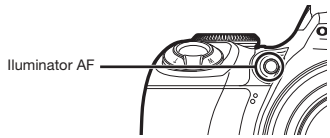
- Este posibil ca anumiți subiecți să nu poată fi focalizați chiar dacă setarea este [ON].
- Funcția [AF PREDICT] nu este disponibilă când se utilizează [MACRO] și [SUPER MACRO]. (pag. 22)

Utilizarea iluminatorului AF pentru a focaliza un subiect întunecat [AF ILLUMINAT.]

CAMERA MENU ▶ AF ILLUMINAT.

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Iluminatorul AF nu va fi utilizat.
ON	Când se apasă declanșatorul la jumătate, iluminatorul AF se activează pentru a ajuta la focalizare.



Corectarea imaginii neclare datorate mișcării camerei la fotografiere [IMAGE STABILIZER]

CAMERA MENU ▶ IMAGE STABILIZER

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Stabilizatorul de imagine este dezactivat. Recomandat când fotografiați cu camera fixată pe un trepied sau pe o altă suprafață stabilă.
ON	Stabilizatorul de imagine este utilizat pentru fotografiere. Funcția de stabilizare este activată când se apasă declanșatorul la jumătate.

- Dacă funcția [IMAGE STABILIZER] (fotografii) este setată pe [ON], este posibil să se audă un zgomot din interiorul camerei când se apasă butonul declanșator.
- Stabilizatorul de imagine poate fi mai puțin eficient în timpul fotografierii nocturne sau când viteza obturatorului este extrem de lentă.
- Dacă mișcările camerei sunt prea accentuate, imaginile nu pot fi stabilizate.
- Când este setat la [ON], înregistrarea video de lungă durată duce la încălzirea camerei, iar circuitul de protecție oprește automat camera.

Reglarea intensității blițului [ ]

CAMERA MENU ▶

: P A S M SCN BEAUTY

În anumite situații, este recomandabil să reglați intensitatea blițului, precum atunci când fotografiați obiecte de mici dimensiuni sau un fundal îndepărtat. Această funcție este utilizată, de asemenea, când este necesar un contrast ridicat.

Submeniu 2	Aplicație
-2.0 până la +2.0	Ajustează intensitatea blițului pentru scena fotografiată.

Utilizarea unui bliț extern [FLASH]

CAMERA MENU ▶ FLASH

: P A S M SCN BEAUTY

Submeniu 2	Submeniu 3	Aplicație
IN	—	Blițul încorporat este utilizat pentru fotografiere.
RC	CH1 până la CH4	Este utilizat un bliț compatibil cu sistemul Olympus Wireless RC Flash System pentru fotografiere. Se poate selecta canalul (CH1 până CH4).
SLAVE	1 până la 10	Pentru fotografiere, este utilizat blițul comercial secundar sincronizat cu blițul camerei. Intensitatea blițului poate fi reglată.

„Utilizarea sistemului Olympus Wireless RC Flash System pentru fotografiere” (pag. 69)

Când este setat la [SLAVE], setarea pentru bliț devine automat [FILL IN] (pag. 21).

Când este setat la [SLAVE], blițul se poate declanșa dacă pentru [DRIVE] (pag. 29) este selectată o altă opțiune decât [ ], însă dacă intensitatea blițului este setată la o valoare mare, intervalul dintre fotografiile în rafală este mai mare.

Înregistrarea sunetului împreună cu fotografia [ ]

CAMERA MENU ▶

: P A S M SCN

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Sunetul nu va fi înregistrat.
ON	Camera începe să înregistreze automat timp de circa 4 secunde de la fotografiere. Acest lucru este util pentru înregistrarea de comentarii despre imagine.

În timpul înregistrării, îndreptați microfonul (pag. 48) spre sursa de sunet pe care doriți s-o înregistrați.

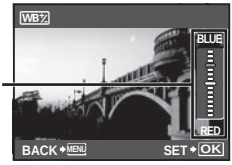
Ajustarea balansului de alb [ ]

CAMERA MENU ▶

: P A S M SCN BEAUTY

① Utilizați pentru a ajusta balansul de alb, apoi apăsați butonul pentru a confirma.

Balansul de alb poate fi ajustat în 7 trepte, atât în direcția [BLUE], cât și înspre [RED].



[WB] (pag. 28)

Ajustarea tonului de culoare al imaginii [PICTURE MODE]

CAMERA MENU ▶ PICTURE MODE

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
VIVID	Aplică imaginii un ton de culoare intens.
NATURAL	Aplică imaginii un ton de culoare natural.

Ajustarea clarității contururilor [SHARPNESS]

CAMERA MENU ▶ SHARPNESS

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
-5 până la +5	Ajustează claritatea contururilor. Ajustarea în direcția + face contururile mai pronunțate, iar ajustarea în direcția – face imaginea să apară mai estompată.

Dacă ajustați claritatea prea mult în direcția +, este posibil să apară zgomotul de imagine.

Reglarea contrastului imaginii [CONTRAST]

CAMERA MENU ▶ CONTRAST

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
-5 până la +5	Această funcție ajustează contrastul dintre zonele luminoase și întunecate. Ajustarea în direcția + produce o imagine mai clară. Ajustarea în direcția - conferă imaginii un aspect general estompat.

Ajustarea saturației culorilor [SATURATION]

CAMERA MENU ▶ SATURATION

: **P A S M** **SCN** BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
-5 până la +5	Ajustează saturația culorilor. Ajustarea în direcția + produce culori mai intense. Ajustarea în direcția - produce culori mai atenuate.

Reducerea zgomotului de imagine pentru expuneri prelungite [NOISE REDUCT.]

CAMERA MENU ▶ NOISE REDUCT.

: **P A S M** **SCN**

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Camera fotografiază la o viteză mărită a obturatorului. Nu este aplicată reducerea zgomotului de imagine.
ON	Camera fotografiază la o viteză redusă a obturatorului. Este activată reducerea zgomotului de imagine când viteza obturatorului este sub 1/2 sec.

Când este setat la [ON], durata pentru fotografiere și salvarea datelor este aproximativ de două ori mai mare decât de obicei. În acest interval de așteptare, nu se poate fotografia.

Această funcție poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere sau la anumiți subiecți.

Această funcție este fixată la [ON] când viteza obturatorului este setată la [BULB].

„Selectarea diafragmei și a vitezei obturatorului pentru fotografiere (modul **M**)” (pag. 18)

Fotografierea unui număr prestabilit de cadre la intervale prestabilite [TIMELAPSE]

CAMERA MENU ▶ TIMELAPSE

: P A S M SCN

Submeniu 2	Submeniu 3	Submeniu 4	Aplicație
OFF	—	—	Funcția de fotografiere la intervale este dezactivată.
ON	2 până la 99	1 MIN până la 99 MIN	Funcția de fotografiere la intervale este activată. Se poate selecta numărul de imagini și intervalul de fotografiere.

Fotografierea la intervale

După selectarea numărului de imagini dorit, a intervalului de fotografiere, setarea acestei funcții la [ON] și apăsarea declanșatorului, va fi preluat primul cadru, după care camera va prelua automat restul cadrelor. După salvarea primului cadru, camera intră automat în mod stand-by (pag. 53). Camera revine din modul stand-by cu circa 7 secunde înainte de următorul cadru. Când s-a atins numărul de cadre programate, camera se închide automat.

- Când preluarea de cadre se extinde pe o perioadă mai îndelungată, este recomandat să folosiți baterii noi sau un adaptor c.a.
- Dacă se execută oricare din operațiile următoare în timp ce camera este în mod stand-by, fotografierea la intervale este anulată și camera revine la modul normal de fotografiere: deschiderea capacului compartimentului bateriilor sau al cardului, conectarea camerei la un calculator, apăsarea declanșatorului sau a blocului de săgeți.
- Dacă memoria internă sau cardul se umple sau dacă bateria se epuizează în modul stand-by, se afișează un mesaj de avertizare, modul [TIMELAPSE] este anulat, iar camera se închide automat.

Utilizarea lentilelor de conversie [ ]

CAMERA MENU ▶

: P A S M SCN BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Nu sunt utilizate lentile de conversie (numai corpul principal al camerei)
ON	Fotografierea se face cu atașarea unui obiectiv cu lentile de conversie compatibil cu specificațiile Olympus (comercializat separat).

- Când este atașat un obiectiv cu lentile de conversie, blițul încorporat poate produce un efect de halou datorită umbrelor de pe lentilele de conversie care apar pe imagine.
- La atașarea unei lentile de conversie, camera poate avea nevoie de mai mult timp pentru focalizare.

Înregistrarea sunetului împreună cu imaginile video [ ]

CAMERA MENU ▶

:

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Sunetul nu va fi înregistrat.
ON	Sunetul este înregistrat odată cu imaginea video.

- Este posibil ca sunetul să nu se înregistreze corect dacă aparatul este la mai mult de 1 m distanță de sursa de sunet.
- Când este setat la [ON], funcția [IMAGE STABILIZER] (pag. 32) nu este disponibilă.
- Când este setat la [ON], setarea [FULLTIME AF] (pag. 32) la [ON] poate duce la înregistrarea sunetului produs de mișcarea obiectivului.

Selectarea unui tip de scenă în funcție de condițiile de fotografiere [SCN]

SCN

: **SCN**

În modul **SCN**, parametrii optimi de fotografiere sunt pre-programați pentru anumite condiții de fotografiere. Din acest motiv, setările nu pot fi modificate în anumite moduri.

Submeniu 1	Aplicație
PORTRAIT/ LANDSCAPE/ SPORT/ NIGHT SCENE*1/ NIGHT+PORTRAIT/ INDOOR/ CANDLE/ SUNSET/ FIREWORKS*1/ MULTI FIREWORKS/ MULTIPLE EXPOSURE/ CUISINE/ DOCUMENTS/ SMILE SHOT/ BEACH & SNOW/ BIRD WATCHING/ SOFT BACKGROUND SHOT/ PRE-CAPTURE MOVIE/ QUICK SHUTTER/	Camera realizează o fotografie în modul corespunzător unei anumite scene.

*1 Când subiectul este întunecat, funcția [NOISE REDUCT.] (pag. 34) este activată automat. Timpul necesar pentru fotografiere va fi dublat, iar în acest interval nu se poate face altă fotografie.

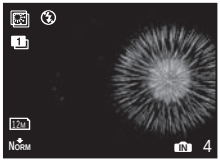
Pe ecran vor fi afișate imaginea exemplu și explicațiile privind metodele de fotografiere adecvate. Explicațiile pot fi afișate și prin apăsarea butonului ?.

Selectarea unui mod

„Utilizarea modului optim pentru pentru scena fotografiată (modul **SCN**)" (pag. 17)

Realizarea unei imagini suprapuse cu artificii (modul [MULTI FIREWORKS])

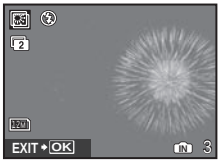
① Selectați [MULTI FIREWORKS].



② Apăsați declanșatorul pentru a prelua primul cadru.

- Expunerea va rămâne fixată la primul cadru. Imaginea salvată este afișată pe fundal.

Pentru a prelua din nou primul cadru, apăsați butonul (INFO), apoi apăsați din nou declanșatorul.



③ Ajustați poziția artificiilor care vor fi fotografiate în al doilea cadru peste primul cadru utilizat ca fundal, apoi apăsați butonul declanșator.

- Imaginile suprapuse vor fi salvate ca o nouă imagine formată din primul și al doilea cadru.

Pentru a prelua din nou al doilea cadru, apăsați din nou butonul declanșator.

Crearea unei imagini suprapuse (modul [MULTIPLE EXPOSURE])

Metoda de fotografiere este identică cu cea pentru modul [MULTI FIREWORKS]. Deși setările de fotografiere nu pot fi modificate în modul [MULTI FIREWORKS], acestea pot fi modificate în modul [MULTIPLE EXPOSURE].

Declanșarea automată la identificarea unei fețe zâmbitoare (modul [SMILE SHOT])

1. Selectați [SMILE SHOT], apoi îndreptați obiectivul spre subiect.
   - Lampa temporizatorului de autodeclanșare se aprinde. Când este identificată o față zâmbitoare, camera realizează automat 3 fotografii succesive.

Fotografiile pot fi realizate și manual prin apăsarea butonului declanșator.

Este posibil ca, pentru anumiți subiecți, camera să nu poată detecta fața.

[IMAGE SIZE] este limitată la [3M] sau mai puțin.

Surprinderea momentului perfect pentru înregistrare (modul [PRE-CAPTURE MOVIE])

1. Utilizați ▲▼ pentru a selecta [PRE-CAPTURE MOVIE], apoi apăsați butonul ⊛ pentru a confirma.
   - Funcția este disponibilă pentru înregistrare imediat după setarea acestei opțiuni.
2. Apăsați butonul declanșator pentru a începe înregistrarea video.
   - Este înregistrată o secvență video de 7 secunde, incluzând o secvență de 2 secunde imediat înainte de apăsarea declanșatorului.
   - În timpul înregistrării video, sunt disponibile funcțiile zoom optic și autofocalizare.

Sunetul nu va fi înregistrat.

Chenarul AF nu va fi afișat.

Pentru [IMAGE SIZE] selectați [VGA] sau [QVGA], iar pentru [FRAME RATE] selectați [30fps] sau [15fps].

Surprinderea momentului perfect pentru fotografiere (modul [QUICK SHUTTER])

1. Selectați [QUICK SHUTTER], apoi apăsați declanșatorul pentru a fotografia.
   - Decalajul de declanșare (intervalul de timp dintre apăsarea butonului și declanșarea efectivă a obturatorului) este mai scurt decât de obicei.

[FULLTIME AF] (pag. 32) este setat automat în poziția [ON].

[HI 1] și [HI 2] pot fi setate pentru [DRIVE] (pag. 29).

Obținerea unui fundal neclar în fotografie (modul [SOFT BACKGROUND SHOT])

1. Utilizați ▲▼ pentru a selecta [SOFT BACKGROUND SHOT] și apăsați butonul ⊛ pentru a confirma.
2. Utilizați ▲▼◀▶ pentru a selecta o poziție, apoi apăsați butonul ⊛.
   - Puteți selecta „Face” (Fața), „Upper Body” (Bust), „Whole Body” (Întregul corp) sau „Circle” (Cerc).
3. Fotografiați subiectul din cadru.
   - Puteți muta poziția cadrului apăsând ▲▼◀▶.

Crearea de imagini panoramice [PANORAMA]

PANORAMA

: P SCN

Submeniu 2	Aplicație
COMBINE IN CAMERA1*1*2	Trei cadre sunt preluate și combinate de către cameră. Utilizatorul nu trebuie decât să compună imaginea astfel încât chenarele țintă și reperele să se suprapună, iar camera va declanșa automat obturatorul. Funcțiile de fotografiere sunt deja setate la valorile optime pentru fotografiere panoramică.
COMBINE IN CAMERA2*2	Trei cadre sunt preluate și combinate de către cameră. Utilizatorul compune imaginea utilizând cadrul de ghidare și declanșează manual obturatorul.
COMBINE IN PC	Cadrele realizate sunt combinate într-o imagine panoramică utilizând programul OLYMPUS Master 2 de pe discul CD-ROM inclus. Fotografiile sunt realizate cu ultimele setări [ISO] sau [SCN] (cu excepția anumitor moduri scenă).

*1 Opțiunea nu este disponibilă când este selectat modul **SCN**.

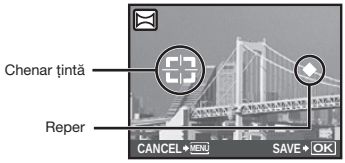
*2 Setarea [IMAGE QUALITY] (pag. 27) nu poate fi modificată.

- Focalizarea, expunerea (pag. 15), poziția zoom (pag. 20) și [WB] (pag. 28) sunt fixate la valorile primului cadru.
- Valoarea zoom optic este limitată la maxim 10x.
- Blițul (pag. 21) este fixat la modul (FLASH OFF).
- Imaginile panoramice pot fi editate numai cu ajutorul [SHADOW ADJ] (pag. 40).
- „Redarea imaginilor tip panoramă” (pag. 26)

Fotografierea cu funcția [COMBINE IN CAMERA1]

① Apăsați declanșatorul pentru a prelua primul cadru.

② Deplasați ușor camera în direcția celui de-al doilea cadru.



Combinarea imaginilor de la stânga la dreapta

③ Mișcați camera ușor ținând-o în poziție dreaptă și opriți deplasarea când reperul și chenarul țintă se suprapun.

- Camera declanșează obturatorul automat.

- Pentru a combina numai două fotografii, apăsați butonul înainte de a efectua a treia fotografie.

④ Preluați al treilea cadru în același mod ca la pasul ③.

- După preluarea celui de-al treilea cadru, camera va prelucra automat cadrele și va afișa imaginea panoramică rezultată în urma combinării.

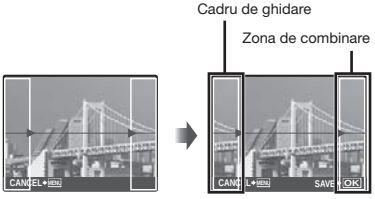
- Pentru a anula fotografia panoramică în timpul fotografierii, apăsați butonul **MENU**.
- Dacă declanșarea nu se produce automat, încercați [COMBINE IN CAMERA2] sau [COMBINE IN PC].

Fotografierea cu funcția [COMBINE IN CAMERA2]

① Utilizați ▣◎◉ϟ pentru a selecta direcția de combinare a cadrelor.

② Apăsați declanșatorul pentru a prelua primul cadru.

- Pe ecran apare un cadru de ghidare ajutător.



Cadrul 1

③ Compuneți cel de-al doilea cadru astfel încât zona de combinare să se suprapună cu cadrul de ghidare.

Compunerea celui de-al doilea cadru

④ Apăsați declanșatorul pentru a prelua al doilea cadru.

Pentru a combina numai două fotografii, apăsați butonul (OK) înainte de a efectua a treia fotografie.

⑤ Preluați al treilea cadru în același mod ca la pașii ③ – ④.

- După preluarea celui de-al treilea cadru, camera va prelucra automat cadrele și va afișa imaginea panoramică rezultată în urma combinării.

Pentru a anula fotografia panoramică în timpul fotografierii, apăsați butonul **MENU**.

Realizarea de imagini cu [COMBINE IN PC]

① Utilizați ▣◎◉ϟ pentru a selecta direcția de combinare a cadrelor.

② Apăsați butonul declanșator pentru a captura primul cadru, apoi compuneți cea de-a doua imagine.

- Compuneți imaginea cu ajutorul cadrului de ghidare astfel încât cele două cadre adiacente să se suprapună.

③ Repetați pasul ② până când ați preluat numărul dorit de cadre, apoi apăsați butonul (OK) când ați terminat.

Când pe ecran apare simbolul [✋], nu mai puteți continua fotografierea. Fotografierea panoramică este posibilă pentru până la 10 cadre.

Consultați ghidul de utilizare OLYMPUS Master 2 pentru detalii despre realizarea imaginilor panoramice.

Revenirea la setările standard ale funcțiilor de fotografiere [↺ RESET]

↺ RESET

: AUTO P A S M SCN BEAUTY

Submeniu 1	Aplicație
YES	Readuce următoarele funcții la setările standard. • SHADOW ADJ (pag. 20) • Bliț (pag. 21) • Compensarea expunerii (pag. 21) • Macro (pag. 22) • Autodeclanșator (pag. 22) • [IMAGE QUALITY] (pag. 27) • [SCN] (pag. 36) • Funcțiile din meniul [CAMERA MENU] (pag. 27 – 35) • Comutarea între ecran și vizor (pag. 23)
NO	Setările curente nu sunt modificate.

Meniurile pentru funcțiile de redare, editare şi tipărire

Setările pot fi efectuate când selectorul de moduri este în poziția ▶.

Redarea succesivă automată a fotografiilor [SLIDESHOW]

SLIDESHOW

Submeniu 1	Submeniu 2	Submeniu 3	Aplicație
ALL*1*2/ STILL PICTURE/ MOVIE*1*2/ CALENDAR*1*2*3	NORMAL/SCROLL/ SLIDE/FADER/ ZOOM DOWN/ZOOM UP/ CHECKERBOARD/BLINDS/ SWIVEL/RANDOM	OFF/ STANDARD/ SPEED/ CYBER/ AQUA/SHINY	Selectează acoperirea imaginilor pentru redarea automată, tipul efectului de tranziție utilizat între imagini și fondul muzical.

*1 Opțiunea [TYPE] este fixată la [NORMAL].
*2 Sunetul înregistrărilor video va fi redat când este selectat [OFF] pentru [BGM] în mod video.
*3 Când este selectat [CALENDAR], selectați data în meniul de redare calendar.

Lansarea prezentării automate

Setați opțiunile [BGM] și apăsați butonul (OK) pentru a lansa prezentarea automată. Pentru a întrerupe prezentarea, apăsați butonul (OK) sau **MENU**.

Retușarea imaginilor [PERFECT FIX]

PERFECT FIX

- Imaginile modificate sau retușate nu pot fi retușate din nou.
- În funcție de fotografie, editarea poate să nu dea rezultatele dorite.
- Retușarea poate reduce rezoluția imaginii.

Submeniu 1	Aplicație
ALL	[SHADOW ADJ] și [REDEYE FIX] sunt aplicate împreună.
SHADOW ADJ	Luminozitatea este amplificată numai pentru secțiunile întunecate de contralumină sau cu iluminare slabă.
REDEYE FIX	Este corectat efectul de ochi roşii produs de bliț.

① Utilizați ▲▼ pentru a selecta o metodă de corectare, apoi apăsați butonul (OK).
② Utilizați ◀▶ pentru a selecta o imagine pe care doriți să o retușați și apăsați butonul (OK).
- Imaginea retușată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Retușarea pielii și a ochilor [BEAUTY FIX]

BEAUTY FIX

În funcție de fotografie, editarea poate să nu dea rezultatele dorite.

Submeniu 1	Submeniu 2	Aplicație
ALL	–	[CLEAR SKIN], [SPARKLE EYE] și [DRAMATIC EYE] sunt aplicate împreună.
CLEAR SKIN	SOFT/AVG/ HARD	Face ca pielea să apară netedă și translucidă. Selectați efectul de corecție din cele 3 niveluri.
SPARKLE EYE	–	Îmbunătățește contrastul ochilor.
DRAMATIC EYE	–	Mărește ochii subiectului.

1. Utilizați ▲▼ pentru a selecta o metodă de corectare, apoi apăsați butonul OK.
2. Utilizați ◀▶ pentru a selecta o imagine pe care doriți să o retușați și apăsați butonul OK.
   - Imaginea retușată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Când este selectată opțiunea [CLEAR SKIN]

Utilizați ▲▼ pentru a selecta nivelul de retușare, apoi apăsați butonul OK.

Modificarea dimensiunilor imaginii [▶]

EDIT ▶

Submeniu 2	Aplicație
VGA 640 x 480	Salvează o imagine cu rezoluție înaltă ca imagine separată la o dimensiune mai redusă pentru atașare la mesaje e-mail sau alte aplicații.
QVGA 320 x 240	

1. Utilizați ◀▶ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul OK.
2. Utilizați ▲▼ pentru a selecta dimensiunile imaginii, apoi apăsați butonul OK.
   - Imaginea redimensionată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Decuparea unei fotografii [▶]

EDIT ▶

1. Utilizați ◀▶ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul OK.
2. Cu ajutorul butonului zoom, selectați dimensiunea cadrului de decupare; puteți muta poziția cadrului folosind ▲▼◀▶.

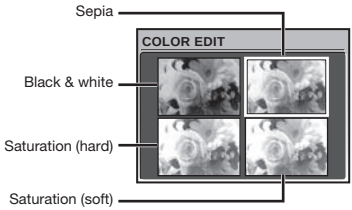
Cadru de decupare

3. Apăsați butonul OK.
   - Imaginea editată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Modificarea tonului de culoare al imaginii [COLOR EDIT]

EDIT ▶ COLOR EDIT

Submeniu 2	Aplicație
Black & white	Această setare transformă fotografia în alb-negru.
Sepia	Aplică imaginii un ton sepia.
Saturation (hard)	Mărește saturația culorilor imaginii.
Saturation (soft)	Mărește ușor saturația culorilor imaginii.

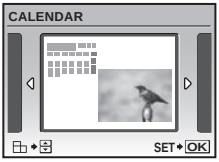


① Utilizați ▲▼◀▶ pentru a selecta imaginea preliminară dorită și apăsați butonul ⊛.

- Imaginea modificată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Adăugarea unui calendar la o imagine [CALENDAR]

EDIT ▶ CALENDAR



① Utilizați ▲▼◀▶ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul ⊛.

② Utilizați ▲▼◀▶ pentru a selecta calendarul, apoi apăsați ▲▼ pentru a selecta orientarea imaginii și apăsați butonul ⊛.

③ Utilizați ▲▼ pentru a selecta anul (Year) calendarului și apăsați ▶.

④ Utilizați ▲▼ pentru a selecta luna (Month) calendarului și apăsați butonul ⊛.

- Imaginea editată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Evidențierea unei fețe prin încadrarea cu un efect de neclaritate [FACE FOCUS]

EDIT ▶ FACE FOCUS

Fața cea mai mare și îndreptată către aparat este identificată ca țintă. În unele imagini, această țintă poate să nu fie identificată, iar editarea nu se poate efectua.

① Utilizați ▲▼◀▶ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul ⊛.

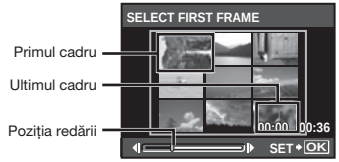
- Imaginea editată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Crearea unui index de 9 cadre dintr-o înregistrare video [INDEX]

EDIT ▶ INDEX

Acest cadru index video poate fi salvat pentru a verifica cu ușurință conținutul unei înregistrări video. Scenele extrase automat pot fi ajustate sau reselectate manual.

① Utilizați ⚙/⚡ pentru a selecta o înregistrare video, apoi apăsați butonul ⊛.



Cadrele sunt extrase automat.

Dacă nu este necesară a ajustare fină a cadrelor, nu trebuie decât să apăsați butonul ⊛ la pașii ② și ③.

② Selectați primul cadru utilizând ⚙/⚡ pentru a derula cadrele înainte sau înapoi și apăsați butonul ⊛.

- Când selectați primul sau ultimul cadru, puteți accesa cadrul inițial/final al înregistrării video apăsând ▣/⏲.

③ Selectați ultimul cadru utilizând ⚙/⚡ pentru a derula cadrele înainte sau înapoi și apăsați butonul ⊛.

- Imaginea index cu 9 cadre extrase din înregistrarea video este salvată separat ca o imagine.

Extragerea unei secvențe dintr-o înregistrare video [EDIT]

EDIT ▶ EDIT

Submeniu 2	Aplicație
NEW FILE	Înregistrarea originală este păstrată nemodificată, iar secvența extrasă este salvată separat.
OVERWRITE	Secvența extrasă din înregistrarea video originală înlocuiește înregistrarea video originală.

① Utilizați ⚙/⚡ pentru a selecta o înregistrare video.

② Utilizați ▣/⏲ pentru a selecta [NEWFILE] sau [OVERWRITE], apoi apăsați butonul ⊛.

③ Utilizați ⚙/⚡ pentru a selecta primul cadru pentru secvența extrasă și apăsați butonul ⊛.

- Când selectați primul sau ultimul cadru, puteți accesa cadrul inițial/final al înregistrării video apăsând ▣/⏲.

④ Utilizați ⚙/⚡ pentru a selecta ultimul cadru pentru secvența extrasă și apăsați butonul ⊛.

- Secvența video extrasă este salvată.

Extragerea unei imagini statice dintr-o înregistrare video [MOVIE INDEX]

EDIT ▶ MOVIE INDEX

① Utilizați ⚙/⚡ pentru a selecta o înregistrare video, apoi apăsați butonul ⊛.

② Utilizați ⚙/⚡ pentru a selecta cadrul de extras și apăsați butonul ⊛.

- ▣/⏲ Aceste butoane pot fi utilizate pentru a accesa primul/ultimul cadru al înregistrării video.
- Cadrul selectat va fi salvat separat ca o nouă imagine.

Protejarea imaginilor [O-]

▷ PLAYBACK MENU ▶ O-

Imaginile protejate nu pot fi șterse cu [ERASE] (pag. 16), [SEL. IMAGE] sau [ALL ERASE] (pag. 45), dar toate imaginile vor fi șterse cu comanda [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 46).

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Imaginile pot fi șterse.
ON	Imaginile sunt protejate și nu pot fi șterse decât prin formatarea memoriei interne/cardului.

① Utilizați ▲/▼ pentru a selecta o imagine.
② Utilizați ◀/▶ pentru a selecta [ON].
③ Dacă este necesar, repetați pașii ① și ② pentru a proteja și alte imagini, apoi apăsați butonul ⊛.

Rotirea imaginilor [↻]

▷ PLAYBACK MENU ▶ ↻

Submeniu 2	Aplicație
↻ +90°	Imaginea este rotită spre dreapta cu 90°.
▬ 0°	Imaginea nu este rotită.
↺ –90°	Imaginea este rotită cu 90° spre dreapta.

① Utilizați ▲/▼ pentru a selecta o imagine.
② Utilizați ◀/▶ pentru a selecta direcția de rotire.
③ Dacă este necesar, repetați pașii ① și ② pentru a configura setările pentru alte imagini, apoi apăsați butonul ⊛.

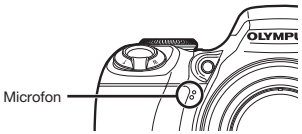
Noua orientare a fotografiei este salvată chiar dacă aparatul este închis.

Adăugarea sunetului la fotografii [🎤]

▷ PLAYBACK MENU ▶ 🎤

Submeniu 2	Aplicație
YES	Camera adaugă (înregistrează) sunet timp de aprox. 4 secunde în timpul redării imaginii. Este util pentru înregistrarea de comentarii despre imagine.
NO	Sunetul nu va fi înregistrat.

① Utilizați ▲/▼ pentru a selecta o imagine.
② Îndreptați microfonul spre sursa de sunet.



③ Utilizați ◀/▶ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul ⊛.
• Începe înregistrarea.

Selectarea unei poziții inițiale pentru redare [INDEX PLAY]

▷ PLAYBACK MENU ▶ INDEX PLAY

① Utilizați ▲/▼ pentru a selecta o înregistrare video, apoi apăsați butonul ⊛.
② Utilizați butonul zoom pentru a selecta poziția de divizare.
• O înregistrare video poate fi divizată în 4, 9, 16 sau 25 de secțiuni.
③ Utilizați ◀/▶/▲/▼ pentru a selecta o poziție, apoi apăsați butonul ⊛.
• Redarea va începe de la poziția selectată.

Ștergerea imaginilor [ERASE]

ERASE

Înainte de ștergere, verificați dacă aveți date importante.

Submeniu 1	Aplicație
SEL. IMAGE	Imaginile sunt selectate și șterse individual.
ALL ERASE	Toate imaginile din memoria internă sau de pe card sunt șterse.

Când ștergeți imagini din memoria internă, nu introduceți cardul în cameră.

Când doriți să ștergeți imagini de pe card, introduceți cardul în cameră înainte de a efectua operațiunea.

Selectarea și ștergerea imaginilor [SEL. IMAGE]

1. Utilizați ▲/▼ pentru a selecta [SEL. IMAGE], apoi apăsați butonul ⊛.
2. Utilizați ▲/▼/◀/▶ pentru a selecta imaginea pe care doriți să o ștergeți și apăsați butonul ⊛ pentru a adăuga imaginii un marcaj ✓.

3. Repetați pasul 2 pentru a selecta imaginile pe care doriți să le ștergeți, apoi apăsați butonul 🗑 pentru a șterge imaginile selectate.
4. Utilizați ▲/▼ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul ⊛.
   - Fotografiile marcate cu ✓ sunt șterse.

Ștergerea tuturor imaginilor [ALL ERASE]

1. Utilizați ▲/▼ pentru a selecta [ALL ERASE], apoi apăsați butonul ⊛.
2. Utilizați ▲/▼ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul ⊛.

Înregistrarea setărilor de tipărire împreună cu datele imaginii [PRINT ORDER]

PRINT ORDER

„Programare pentru tipărire (DPOF)” (pag. 57)

Programarea pentru tipărire este disponibilă numai pentru imaginile memorate pe card.

Meniurile altor setări ale camerei

Ștergerea completă a datelor [MEMORY FORMAT]/[FORMAT]

SETUP ▶ MEMORY FORMAT/FORMAT

- Înainte de formatare, verificați dacă aveți date importante în memoria internă sau pe card.
- Alte carduri decât Olympus și cardurile care au fost formatate cu un computer trebuie formatate cu această cameră înainte de utilizare.

Submeniu 2	Aplicație
YES	Șterge complet imaginile din memoria internă*1 sau de pe card (inclusiv imaginile protejate).
NO	Anulează formatarea.

*1 Nu uitați să scoateți cardul înainte de formatarea memoriei interne.

Copierea imaginilor din memoria internă pe card [BACKUP]

SETUP ▶ BACKUP

Submeniu 2	Aplicație
YES	Creează o copie a imaginilor din memoria internă pe card.
NO	Anulează operațiunea de copiere.

- Copierea durează câteva momente. Înainte de a începe copierea, verificați dacă acumulatorul are suficientă energie sau utilizați un adaptor c.a.

Schimbarea limbii de afișare [ ]

SETUP ▶

Submeniu 2	Aplicație
Languages*1	Puteți selecta limba pentru meniuri și pentru mesajele de eroare afișate pe ecran.

*1 Limbile disponibile diferă în funcție de țara/regiunea din care a fost achiziționată camera.

Selectarea imaginii și a sunetului de pornire [PW ON SETUP]

SETUP ▶ PW ON SETUP

Submeniu 2	Submeniu 3	Aplicație
SCREEN	OFF	Nu este afișată nicio imagine la pornire.
	1	Este afișată o imagine prestabilită*1.
	2	Este înregistrată pentru afișare o imagine din memoria internă sau de pe card. (Această opțiune vă conduce la meniul de configurare.)
VOLUME*2	OFF (sunet oprit)/ LOW/HIGH	Este selectat volumul sunetului de pornire.

*1 Această imagine nu poate fi schimbată.
*2 Dacă [SCREEN] este în poziția [OFF], această setare nu este disponibilă.

Înregistrarea unei imagini de pornire

① Selectați [2] în submeniul 3 din meniul [SCREEN].
② Utilizați ▲/▼ pentru a selecta o imagine pe care doriți să o înregistrați și apăsați butonul OK.

Setarea culorii meniului [MENU COLOR]

SETUP ▶ MENU COLOR

Submeniu 2	Aplicație
NORMAL/COLOR 1/ COLOR 2/COLOR 3	Selectați culoarea meniului după preferință.

Selectarea sunetelor camerei și a volumului [SOUND SETTINGS]

SETUP ▶ SOUND SETTINGS

În [SILENT MODE] (pag. 53), puteți opta pentru dezactivarea tuturor sunetelor.

Submeniu 2	Submeniu 3	Submeniu 4	Aplicație
BEEP	SOUND TYPE	1/2	Selectează sunetul asociat acționării butoanelor camerei și volumul acestuia (cu excepția sunetului asociat declanșatorului).
	VOLUME	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	
SHUTTER SOUND	SOUND TYPE	1/2/3	Selectează sunetul pentru declanșator și volumul acestuia.
	VOLUME	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	
■))	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	—	Ajustează volumul sunetelor de avertizare.
▶ VOLUME	5 nivele, în afară de OFF (sunet dezactivat)	—	Ajustează volumul în timpul redării imaginilor.

Vizionarea imaginii imediat după înregistrare [REC VIEW]

SETUP ▶ REC VIEW

Submeniu 2	Submeniu 3	Aplicație
OFF	—	Imaginea în curs de înregistrare nu este afișată. Acest lucru îi permite utilizatorului să se pregătească pentru următoarea imagine urmărind subiectul pe ecran sau prin vizor după fotografiere.
ON	LCD ONLY	Ultima imagine înregistrată este întotdeauna afișată pe ecran.
	CURRENT	Ultima imagine în curs de înregistrare este afișată pe dispozitivul de vizionare selectat (ecran sau vizor). „Comutarea între ecran și vizor” (pag. 23)

Chiar dacă este setat la [ON], puteți continua fotografierea în timp ce imaginea este afișată.

Selectarea poziției de afișare a meniului principal [MENU DISPLAY]

SETUP ▶ MENU DISPLAY

Submeniu 2	Aplicație
LCD ONLY	Meniul principal este întotdeauna afișat pe ecran.
CURRENT	Meniul principal este afișat pe dispozitivul de vizionare selectat (ecran sau vizor).

Meniul secundar selectat în [MENU DISPLAY] va fi afișat pe ecran când se efectuează următoarele operații.

- Apăsarea butonului **MENU**
- Apăsarea butonului 🗑 în mod redare

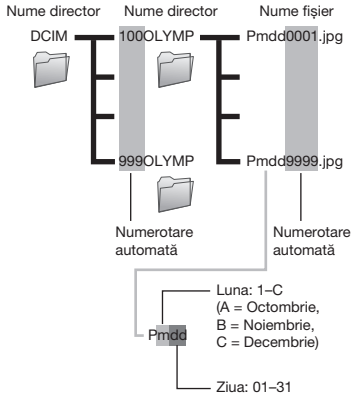
Creșterea luminozității ecranului la fotografiere [LIVE VIEW BOOST]

SETUP ▶ LIVE VIEW BOOST

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Subiectul va apărea pe ecran la nivelul de luminozitate corespunzător expunerii selectate. Acest lucru vă permite să examinați în prealabil imaginile pe ecran înainte de fotografiere.
ON	Camera reglează automat nivelul de luminozitate și afișează subiectul pe ecran pentru o confirmare mai simplă. Efectul reglărilor pentru compensarea expunerii nu se va regăsi pe ecran.

Resetarea denumirilor fișierelor imagine [FILE NAME]

SETUP ▶ FILE NAME



Submeniu 2	Aplicație
RESET	Această opțiune resetează numerotarea secvențială a directoarelor și fișierelor ori de câte ori se introduce un card nou.*1 Este utilă atunci când grupați imaginile pe carduri separate.
AUTO	Chiar și când se introduce un card nou, numerotarea directoarelor și fișierelor continuă de la ultima poziție a cardului anterior. Este utilă pentru gestionarea tuturor directoarelor și fișierelor cu denumiri sub formă de numere consecutive.

*1 Numerotarea directoarelor este resetată la 100, iar numerotarea fișierelor este resetată la 0001.

Ajustarea CCD și ajustarea funcției de procesare a imaginii [PIXEL MAPPING]

SETUP ▶ PIXEL MAPPING

Această funcție a fost reglată din fabrică și nu este necesară nicio ajustare după achiziționare. Este recomandată aproximativ o dată pe an.

Pentru rezultate optime, așteptați cel puțin 1 minut după fotografiere sau vizionarea de imagini înainte de a executa maparea pixelilor. Dacă opriți camera în timpul procesului de mapare, repetați procesul.

Ajustarea CCD și ajustarea funcției de procesare a imaginii

1. Apăsați butonul OK când pe ecran apare [START] (Submeniu 2).
   - Camera va verifica și ajusta simultan senzorul CCD și funcția de procesare a imaginii.

Ajustarea luminozității ecranului [ ]

SETUP ▶

① Utilizați pentru a regla luminozitatea în timp ce urmăriți ecranul, apoi apăsați butonul .

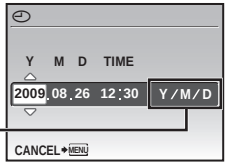
Fixarea datei și a orei [ ]

SETUP ▶

„Fixarea datei și a orei" (pag. 13)

Selectarea ordinii de afișare a datei

① Apăsați după fixarea minutelor, apoi utilizați pentru a selecta ordinea de afișare a datei.



Ordinea de afișare a datei

Reglarea datei și a orei pentru alt fus orar [DUALTIME]

SETUP ▶ DUALTIME

Data și ora fixate la setarea [ON] se reflectă în denumirile de fișiere și în imprimările cu dată.

Submeniu 2	Submeniu 3	Aplicație
OFF	—	Trece la data și ora fixate în [(Data/ora)].
ON	(Conduce la meniul de configurare*1.)	Trece la data și ora fixate în [DUALTIME] când se utilizează camera în altă zonă orară.

*1 Procedeul de setare este identic cu cel de la „Fixarea datei și a orei" (pag. 13)

Formatul datei este același cu cel setat cu [ ].

Rotirea automată în poziție verticală la redare a imaginilor fotografiate cu această cameră [PIC ORIENTATION]

SETUP ▶ PIC ORIENTATION

În timpul fotografierii, setarea [ ] (pag. 44) din meniul de redare este activată automat.

Este posibil ca această opțiune să nu funcționeze corect dacă aparatul este îndreptat în sus sau în jos în timpul fotografierii.

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Informațiile referitoare la orientarea verticală/orizontală a camerei în timpul fotografierii nu sunt înregistrate împreună cu imaginea. Imaginile fotografiate cu camera în poziție verticală nu vor fi rotite în timpul redării.
ON	Informațiile referitoare la orientarea verticală/orizontală a camerei în timpul fotografierii sunt înregistrate împreună cu imaginea. Imaginile sunt rotite automat în timpul redării.

Selectarea semnalului video corespunzător televizorului [VIDEO OUT]

SETUP ▶ VIDEO OUT

Tipul de semnal video TV diferă în funcție de țară și regiune. Înainte de a reda imaginile pe televizor, selectați modul de ieșire video în funcție de semnalul video al televizorului.

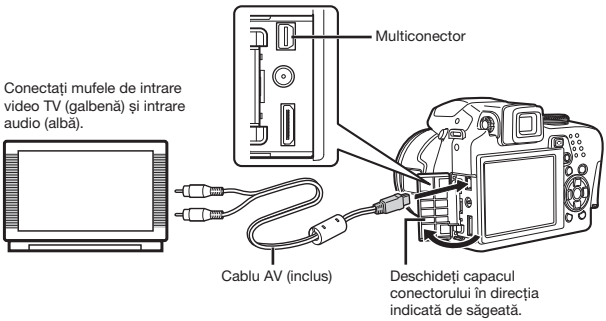
Submeniu 2	Aplicație
NTSC	Pentru conectarea camerei la TV în America de Nord, Taiwan, Coreea, Japonia etc.
PAL	Pentru conectarea camerei la TV în Europa, China etc.

Setările de fabrică diferă în funcție de țara din care a fost achiziționată camera.

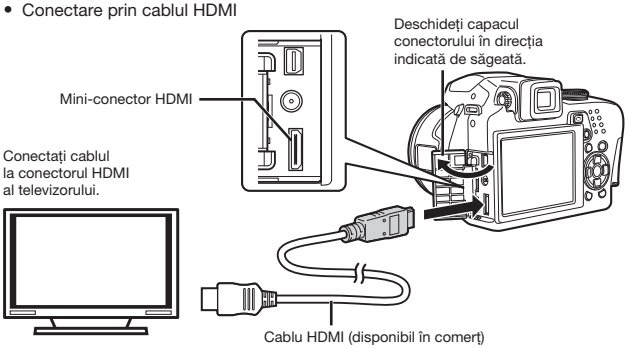
Redarea imaginilor din cameră pe televizor

① Conectați camera la televizor.

• Conectare prin cablul AV



• Conectare prin cablul HDMI



② Utilizați camera pentru a selecta formatul de semnal video care corespunde televizorului conectat ([NTSC]/[PAL]).

③ Porniți televizorul și selectați pentru „INPUT” opțiunea „VIDEO (an input jack connected to the camera)”.

- Pentru detalii privind selectarea sursei de intrare la televizor, consultați manualul de utilizare al acestuia.
- Poziționați selectorul de moduri la ▶ când efectuați conectarea prin cablu AV.
- Utilizați un cablu HDMI ce corespunde mini-conectorului HDMI al camerei și conectorului HDMI al televizorului.
- Meniul de redare a înregistrărilor video nu poate fi afișat în cazul conectării cu cablu HDMI. În plus, sunetul nu va fi redat.
- Când camera și televizorul sunt conectate atât prin cablu AV, cât și prin cablu HDMI, cablul HDMI va avea prioritate.
- În funcție de setările televizorului, imaginile și informațiile afișate pot fi trunchiate.

Selectarea formatul semnalului video digital pentru conectarea la televizor prin cablu HDMI [HDMI]

SETUP ▶ HDMI

- „Redarea imaginilor din cameră pe televizor" (pag. 51)

Submeniu 2	Aplicație
480p	Imaginile sunt redate în format 480p.
720p	Imaginile sunt redate în format 720p.
1080i	Imaginile sunt redate în format 1080i.

- Când este selectată opțiunea [1080i], formatul 1080i are prioritate la redarea HDMI. Însă, dacă această setare nu corespunde setării de intrare a televizorului, rezoluția este modificată mai întâi la 720p, apoi la 480p. Pentru detalii privind selectarea setării de intrare la televizor, consultați manualul de utilizare al acestuia.

Afișarea distribuției luminozității [ ]

SETUP ▶

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Nu este afișată histograma.
ON	Este afișată o histogramă (indică distribuția luminozității pentru a ajuta la determinarea expunerii).
DIRECT	Zonele albe vor fi afișate ca roșu, iar zonele negre vor fi afișate ca albastru în imagine.

- „Selectarea informațiilor despre fotografiere afișate pe ecran" (pag. 23), „Selectarea informațiilor despre imagine afișate pe ecran" (pag. 25)

Memorarea unui set de setări ca mod personalizat [MY MODE SETUP]

SETUP ▶ MY MODE SETUP

Submeniu 2	Submeniu 3	Submeniu 4	Aplicație
CURRENT	MY1 MY MODE 1/ MY2 MY MODE 2/ MY3 MY MODE 3/ MY4 MY MODE 4	SET/CANCEL	[SET] atribuie setările curente ale funcțiilor din meniu modului personalizat selectat (MY1/MY2/MY3/MY4).
RESET		RESET/CANCEL	[RESET] readuce funcțiile din modul personalizat selectat la valorile standard.

Fotografierea cu ajutorul modului „MY MODE"

① Aduceți selectorul rotativ în poziția MY.

② Selectați modul dorit de la MY1 la MY4. „Utilizarea meniului FUNC" (pag. 24)

Selectarea unităților de măsură pentru focalizarea manuală [m/ft]

SETUP ▶ m/ft

„Schimbarea metodei de focalizare [FOCUS MODE]” (pag. 31)

Submeniu 2	Aplicație
m	Afișarea se va face în metri și centimetri.
ft	Afișarea se va face în țoli și picioare.

Atribuirea de funcții butonului [CUSTOM BUTTON]

SETUP ▶ CUSTOM BUTTON

„Utilizarea unei funcții atribuite butonului (Buton personalizare)” (pag. 24)

Submeniu 2	Aplicație
AE LOCK*1/AF LOCK*2/AF LOCK + AE LOCK*3/ IMAGE SIZE (pag. 27)/COMPRESSION (pag. 27)/ FINE ZOOM (pag. 30)/DIGITAL ZOOM (pag. 30)/ AF MODE (pag. 31)/FOCUS MODE (pag. 31)/ FULLTIME AF (pag. 32)/AF PREDICT (pag. 32)/ IMAGE STABILIZER (pag. 32)/ FLASH (pag. 33)/ (pag. 35)/NOISE REDUCT. (pag. 34)	Funcția atribuită este apelată și activată printr-o simplă apăsare de buton.

*1 Atribuie butonului funcția care blochează expunerea la o anumită valoare.
*2 Atribuie butonului funcția care blochează poziția focalizării la anumite valori.
*3 Atribuie butonului funcția care blochează expunerea și poziția focalizării la anumite valori.

Economisirea energiei între fotografii [SLEEP]

SETUP ▶ SLEEP

Submeniu 2	Aplicație
1MIN/3MIN/ 5MIN/10MIN	Când camera nu este utilizată, ecranul/vizorul se sting automat pentru a economisi energia bateriilor (modul stand-by). Cu această opțiune, puteți selecta intervalul de timp pentru activarea modului stand-by.

Dacă nu utilizați camera timp de aprox. 12 minute în mod stand-by, aceasta se închide automat.

Anularea modului stand-by

Apăsați butonul declanșator, săgețile sau rotiți selectorul de moduri.

Dezactivarea sunetelor camerei [SILENT MODE]

SILENT MODE

Submeniu 1	Aplicație
OFF	Setările sunt selectate individual în [SOUND SETTINGS] (pag. 47).
ON	Sunetul de pornire, sunetul asociat butoanelor, obturatorului, sunetele de avertizare și sunetele de redare sunt dezactivate.

Tipărirea

Tipărirea directă (PictBridge[*1])*

Prin conectarea camerei la o imprimantă compatibilă PictBridge, puteți tipări direct fotografiile; nu este nevoie de un calculator.

Pentru a verifica dacă imprimanta este compatibilă cu sistemul PictBridge, consultați manualul de utilizare al imprimantei.

[*1] PictBridge este un standard pentru conectarea camerelor digitale la imprimantele diferiților producători și tipărirea directă a fotografiilor.

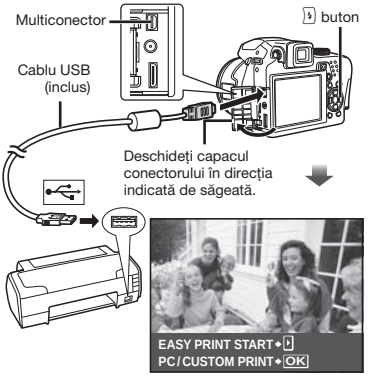
- Modurile de tipărire, formatul hârtiei și alți parametri ce pot fi configurați de la cameră diferă în funcție de imprimanta utilizată. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al imprimantei.
- Pentru detalii despre tipurile de hârtie acceptate, încărcarea hârtiei și instalarea cartușelor de cerneală, consultați manualul de utilizare al imprimantei.

Tipărirea la parametrii standard ai imprimantei [EASY PRINT]

1 Afișați pe ecran imaginea de tipărit.

- „Vizionarea imaginilor" (pag. 16)
- Tipărirea poate fi inițiată chiar și când camera este oprită. După executarea pasului 2, utilizați ▲▼ pentru a selecta [EASY PRINT], apoi apăsați butonul (OK). Utilizați ◀/▶ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul (OK).

2 Porniți imprimanta și conectați-o la cameră.



3 Apăsați butonul ▶ pentru a începe tipărirea.

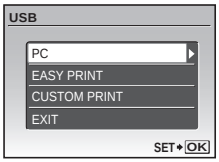
4 Pentru a tipări o altă imagine, utilizați ◀/▶ pentru a selecta imaginea dorită, iar apoi apăsați butonul (OK).

Părăsirea modului tipărire

După ce pe ecran este afișată o imagine, deconectați cablul USB de la cameră și imprimantă.

Modificarea parametrilor de tipărire ai imprimantei [CUSTOM PRINT]

1 Urmați pașii 1 și 2 pentru [EASY PRINT] (pag. 54), apoi apăsați butonul (OK FUNC).



2 Utilizați ▲▼ pentru a selecta [CUSTOM PRINT], apoi apăsați butonul (OK FUNC).

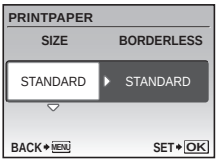
3 Utilizați ▲▼ pentru a selecta modul de tipărire, apoi apăsați butonul (OK FUNC).

Submeniu 2	Aplicație
PRINT	Tipărește fotografiile selectate la pasul 6.
ALL PRINT	Tipărește toate fotografiile salvate în memoria internă sau pe card.
MULTI PRINT	Tipărește aceeași fotografie la diferite tipuri de așezare în pagină.
ALL INDEX	Tipărește un index al tuturor fotografiilor salvate în memoria internă sau pe card.
PRINT ORDER*1	Tipărește fotografiile conform datelor de programare a tipăririi de pe card.

*1 Opțiunea [PRINT ORDER] este disponibilă numai dacă s-a efectuat programarea tipăririi. „Programare pentru tipărire (DPOF)" (pag. 57)

4 Utilizați ▲▼ pentru a selecta [SIZE] (Submeniu 3), apoi apăsați ◀.

Dacă nu este afișat [PRINTPAPER], atunci [SIZE], [BORDERLESS] și [PICS/SHEET] sunt setate la valorile standard.



5 Utilizați ▲▼ pentru a selecta setările [BORDERLESS] sau [PICS/SHEET], apoi apăsați butonul (OK FUNC).

Submeniu 4	Aplicație
OFF/ ON*1	Imaginea este tipărită cu un chenar în jurul ei ([OFF]). Imaginea tipărită umple întreaga suprafață a hârtiei ([ON]).
(Numărul de imagini pe o coală diferă în funcție de imprimantă.)	Numărul de imagini pe o coală ([PICS/SHEET]) poate fi selectat numai dacă la pasul 3 se selectează [MULTI PRINT].

*1 Setările disponibile pentru [BORDERLESS] diferă în funcție de imprimantă.

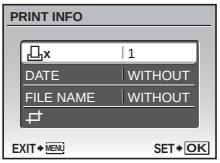
Dacă la pașii 4 și 5 este selectat [STANDARD], imaginea este tipărită la parametrii standard ai imprimantei.

6 Utilizați ▲/▼ pentru a selecta o imagine.

7 Apăsați butonul ▶ pentru a programa imaginea afișată pentru tipărire unică. Apăsați ⏲ pentru a configura în detaliu parametrii de tipărire pentru imaginea afișată.

Configurarea în detaliu a parametrilor imprimantei

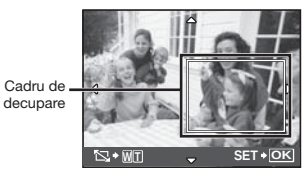
① Utilizați ▶⏲▲/▼, apoi apăsați butonul (OK FUNC).



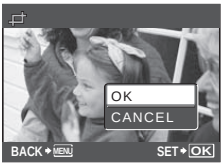
Submeniu 5	Submeniu 6	Aplicație
🖨x	0 – 10	Selectarea numărului de exemplare.
DATE	WITH/ WITHOUT	Dacă selectați [WITH], data va fi tipărită pe imagini. Dacă selectați [WITHOUT], data nu va fi tipărită pe imagini.
FILE NAME	WITH/ WITHOUT	Dacă selectați [WITH], numele fișierului va fi tipărit pe imagine. Dacă selectați [WITHOUT], numele fișierului nu va fi tipărit pe imagine.
⌗	(Conduce la meniul de configurare.)	Selectează o porțiune a imaginii pentru tipărire.

Decuparea unei fotografii (⌗)

① Cu ajutorul butonului zoom, selectați dimensiunea cadrului de decupare; puteți muta poziția cadrului folosind ▶⏲▲/▼, apoi apăsați butonul (OK FUNC).

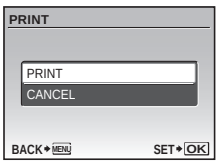


② Utilizați ▶⏲ pentru a selecta [OK], apoi apăsați butonul (OK FUNC).



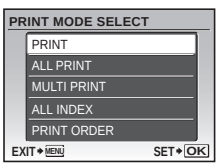
8 Dacă este necesar, repetați pașii 6 și 7 pentru a selecta imaginea de tipărit, configurați parametrii de tipărire și setați [SINGLEPRINT].

9 Apăsați butonul (OK FUNC).



10 Utilizați ▶⏲ pentru a selecta [PRINT], apoi apăsați butonul (OK FUNC).

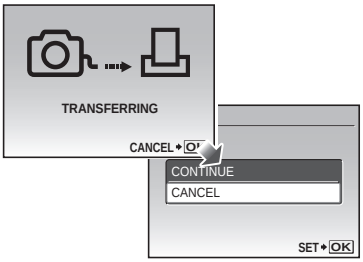
- Începe tipărirea.
- Când tipăriți toate imaginile, selectați [OPTION SET] și vor apărea informațiile [PRINT INFO].
- Când tipărirea s-a încheiat, este afișat [PRINT MODE SELECT].



Pentru anularea tipăririi

① Apăsați butonul (OK FUNC) când pe ecran apare [TRANSFERRING].

② Selectați [CANCEL] utilizând ▲▼ și apăsați butonul (OK FUNC).



11 Apăsați butonul MENU.

12 Când este afișat mesajul [REMOVE USB CABLE], deconectați cablul USB de la cameră și imprimantă.

*Programarea pentru tipărire (DPOF*1)*

În cazul programării pentru tipărire, datele despre numărul de exemplare și privind opțiunile de tipărire a datei sunt atașate imaginii de pe card. Acest lucru permite tipărirea cu ușurință la imprimantă sau la un laborator foto care acceptă DPOF utilizând numai datele de programare de pe card, fără a fi nevoie de un computer sau de o cameră foto.

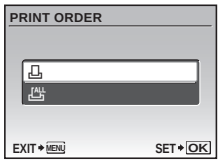
*1 DPOF reprezintă un standard pentru stocarea de informații de tipărire de pe camere digitale.

- Programarea tipăririi este disponibilă numai pentru imagini stocate pe card. Introduceți un card care conține imagini înainte de a efectua programarea pentru tipărire.
- Programările DPOF realizate cu alt aparat nu pot fi modificate cu această cameră. Efectuați schimbările folosind aparatul original. Efectuarea de noi programări DPOF cu această cameră va șterge programările efectuate cu alte aparate.
- Puteți face programări pentru tipărire DPOF pentru până la 999 de imagini per card.

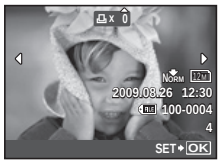
Programarea unei singure imagini [🖨]

1 Aduceți selectorul de moduri în poziția ▶, apoi apăsați butonul MENU pentru a afișa meniul principal.

2 Utilizați ▲▼◀▶ pentru a selecta [🖨] (PRINT ORDER), apoi apăsați butonul (OK FUNC).



3 Utilizați ◀▶ pentru a selecta [🖨], apoi apăsați butonul (OK FUNC).



4 Pentru a selecta o imagine pentru programare, utilizați ▲▼. Utilizați ◀▶ pentru a selecta numărul de exemplare. Apăsați butonul (OK FUNC).

5 Utilizați ▣⏲ pentru a selecta [⏲] (imprimarea datei), apoi apăsați butonul (OK FUNC).

Submeniu 2	Aplicație
NO	Va fi tipărită numai fotografia.
DATE	Data fotografierii va fi imprimată pe fotografie.
TIME	Ora fotografierii va fi imprimată pe fotografie.

6 Utilizați ▣⏲ pentru a selecta [SET], apoi apăsați butonul (OK FUNC).

Programarea tipăririi unui exemplar din fiecare fotografie de pe card [ALL]

1 Urmați pașii 1 și 2 din [🖨] (pag. 57).

2 Utilizați ▣⏲ pentru a selecta [ALL], apoi apăsați butonul (OK FUNC).

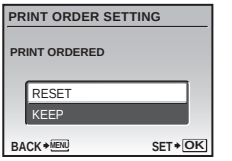
3 Urmați pașii 5 și 6 din [🖨].

Resetarea informațiilor de programare a tipăririi

1 Aduceți selectorul de moduri în poziția ▶, apoi apăsați butonul MENU pentru a afișa meniul principal.

2 Utilizați ▣⏲✿ϟ pentru a selecta [✎] (PRINT ORDER), apoi apăsați butonul (OK FUNC).

3 Selectați [🖨] sau [ALL], apoi apăsați butonul (OK FUNC).



4 Utilizați ▣⏲ pentru a selecta [RESET], apoi apăsați butonul (OK FUNC).

Resetarea informațiilor de programare pentru tipărire pentru fotografia selectată

1 Urmați pașii 1 și 2 din secțiunea „Resetarea informațiilor de programare a tipăririi” (pag. 58).

2 Utilizați ▣⏲ pentru a selecta [🖨], apoi apăsați butonul (OK FUNC).

3 Utilizați ▣⏲ pentru a selecta [KEEP], apoi apăsați butonul (OK FUNC).

4 Utilizați ✿ϟ pentru a selecta imaginea a cărei programare pentru tipărire doriți să o anulați. Utilizați ▣⏲ pentru a seta numărul de exemplare la „0”.

5 Dacă este necesar, repetați pasul 4, apoi apăsați butonul (OK FUNC) când ați terminat.

6 Utilizați ▣⏲ pentru a selecta opțiunea [⏲] (imprimarea datei), apoi apăsați butonul (OK FUNC).
- Setările sunt aplicate și celorlalte imagini cu date de programare a tipăririi.

7 Utilizați ▣⏲ pentru a selecta [SET], apoi apăsați butonul (OK FUNC).

Utilizarea programului OLYMPUS Master 2

Sistemul necesar şi instalarea OLYMPUS Master 2

Instalaţi programul OLYMPUS Master 2 consultând manualul de instalare furnizat.

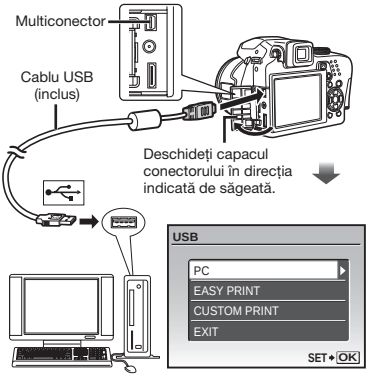
Conectarea camerei la calculator

1 Asiguraţi-vă că este închisă camera.

- Ecranul este stins.
- Obiectivul este înăuntru.

2 Conectaţi camera la calculator.

- Camera porneşte automat.



Consultaţi manualul de utilizare al calculatorului pentru a localiza mufa USB.

3 Utilizaţi pentru a selecta [PC], apoi apăsaţi butonul .

- La prima conectare, calculatorul identifică automat camera ca dispozitiv nou.

Windows

După identificarea camerei de către calculator, va apărea un mesaj care indică încheierea configurării. Confirmaţi mesajul şi apăsaţi pe „OK”. Camera este recunoscută ca disc extern.

Macintosh

După ce porneşte iPhoto, închideţi aplicaţia iPhoto şi porniţi OLYMPUS Master 2.

Pe parcursul conectării camerei la calculator, funcţiile de fotografiere sunt dezactivate.

Conectarea camerei la calculator prin intermediul unui hub USB poate provoca instabilitatea operaţiunii.

Când [MTP] este setat pentru submeniul care apare când se apasă după selectarea [PC] la pasul 3, imaginile nu pot fi transferate pe calculator utilizând OLYMPUS Master 2.

Lansarea programului OLYMPUS Master 2

1 Faceţi dublu clic pe iconograma OLYMPUS Master 2 icon.

Windows

apare pe desktop.

Macintosh

apare în directorul OLYMPUS Master 2.

- După pornirea programului, apare fereastra de căutare.

Când porniţi OLYMPUS Master 2 pentru prima dată după instalare, pe ecran apar meniurile „Default Settings” şi „Registration”. Urmaţi instrucţiunile de pe ecran.

Utilizarea programului OLYMPUS Master 2

Când porniți OLYMPUS Master 2, pe ecran apare ghidul introductiv „Quick Start Guide" care vă ajută să aflați totul despre utilizarea camerei. Când ghidul Quick Start Guide nu este afișat, executați clic pe în bara de unelte pentru a-l afișa.

Pentru detalii despre utilizare, consultați manualul programului.

Transferarea și salvarea imaginilor fără utilizarea OLYMPUS Master 2

Această cameră este compatibilă cu dispozitivele de stocare de mare capacitate USB. Puteți transfera și salva imaginile pe calculator conectând camera la acesta.

Cerințe de sistem

Windows : Windows 2000 Professional/ XP Home Edition/ XP Professional/ Vista

Macintosh : Mac OS X v10.3 sau ulterior

- Pe un calculator cu sistemul de operare Windows Vista, dacă [MTP] este setat pentru submeniul care apare când se apasă ⑤ după selectarea [PC] la pasul 3 din „Conectarea camerei la calculator" (pag. 58), Windows Photo Gallery va fi disponibil.
- Chiar dacă computerul este dotat cu mufe USB, funcționarea adecvată nu este garantată în următoarele situații:
  - calculatoare cu mufe USB instalate utilizând o placă de extensie etc.
  - calculatoarele fără sistem de operare instalat din fabrică și calculatoarele asamblate la domiciliu

Sfaturi practice

În cazul în care camera nu funcționează adecvat sau dacă pe ecran apare un mesaj de eroare, consultați informațiile de mai jos pentru a remedia problema/problemele.

Remedierea problemelor

Acumulatorul

„Camera nu funcționează, chiar și cu bateriile introduse”

- Introduceți baterii noi sau acumulatori încărcați în poziția corectă.
  „Introducerea bateriilor” (pag. 11)
- Performanța acumulatorului poate să fie redusă temporar datorită temperaturii scăzute. Scoateți bateriile și încălziți-le pentru câtva timp în buzunar.

Card/Memoria internă

„Este afișat un mesaj de eroare”

„Mesaj de eroare” (pag. 62)

Declanșator

„Fotografierea nu se produce la apăsarea pe declanșator”

- Anulați modul standby.
  Pentru a economisi energia bateriei, camera intră automat în mod stand-by iar ecranul se stinge dacă nu este folosită un anumit interval de timp în timp ce este pornită (obiectivul extins și ecranul aprins). Puteți selecta intervalul de timp pentru activarea modului stand-by la 1, 3, 5 sau 10 minute. Fotografierea nu se produce nici chiar la apăsarea completă pe declanșator în acest mod de funcționare. Înainte de fotografiere, folosiți butonul declanșator sau alte butoane pentru a reactiva camera din stand-by. Dacă nu este folosită timp de 12 minute, camera se închide automat (obiectivul se retrage, iar monitorul se dezactivează). Apăsați butonul **ON/OFF** pentru a porni camera.
  [SLEEP] (pag. 53)
- Aduceți selectorul rotativ într-o poziție alta decât [▶].
- Așteptați până când semnul ϟ (încărcare bliț) nu mai apare intermitent înainte de a efectua fotografierea.
- În timpul unei folosiri îndelungate, temperatura internă poate crește ceea ce determină oprirea automată a camerei. În acest caz, scoateți bateriile din aparat și așteptați până ce camera s-a răcit suficient.
  Și temperatura externă a camerei poate crește în timpul utilizării, dar acest lucru este normal și nu reprezintă o funcționare defectuoasă.

Ecran/Vizor

„Pe ecran nu apare nimic/este dificil de văzut”

- Comutați dispozitivul de vizionare folosind butonul [🖵].
- Utilizați dispozitivul pentru reglarea dioptriilor pentru a ajusta focalizarea.
  „Comutarea între ecran și vizor” (pag. 23)
- Este posibil să fi apărut condens*1. Opriți camera și așteptați să se acomodeze la temperatura mediului și să se usuce înainte de a face fotografii.
  *1 Când camera trece brusc dintr-un mediu rece într-unul cald și umed, este posibil să apară condensul.

„Pe ecran apar linii verticale”

- Liniile verticale pot apărea pe ecran când camera este îndreptată spre o sursă de lumină puternică, un subiect foarte iluminat etc. Rețineți, însă, că liniile nu vor apărea în fotografie.

„Lumina este prinsă în fotografie”

- Fotografierea cu bliț în condiții de întuneric duce la apariția în fotografie a particulelor de praf ce reflectă blițul.

Funcția Data și ora

„Data și ora revin la setările inițiale”

- Dacă bateriile sunt scoase din aparat timp de circa 3 zile*2, data și ora revin la valorile inițiale și vor trebui fixate din nou.
  *2 Intervalul de timp după care data și ora revin la valorile inițiale variază în funcție de intervalul de timp în care bateriile s-au aflat în aparat.
  „Fixarea datei și a orei” (pag. 13)

Salvarea setărilor

„Setările nu sunt salvate după oprirea camerei”

- Dacă selectorul de mod este în poziția **P**, **A**, **S**, **M** sau 🎥:
  setările vor fi salvate chiar dacă opriți camera (cu excepția autodeclanșatorului, [PANORAMA] și [TIMELAPSE]).
- Dacă selectorul de mod este în poziția **AUTO**, **SCN** sau BEAUTY:
  setările vor reveni la valorile standard odată cu oprirea camerei (cu excepția [IMAGE QUALITY]).

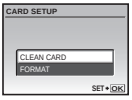
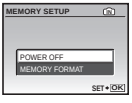
Altele

„În timpul fotografierii apare un zgomot din interiorul camerei”.

- Mișcarea obiectivului poate produce un zgomot chiar și atunci când nu folosiți camera, deoarece funcția de focalizare automată este activă atunci când camera este pregătită pentru fotografiere.

Mesaj de eroare

Dacă unul din mesajele de mai jos apare pe ecran, verificați recomandările aferente pentru remediere.

Mesaj de eroare	Mod de corectare
CARD ERROR	**Problemă legată de card** Introduceți alt card.
WRITE-PROTECT	**Problemă legată de card** Cu ajutorul unui calculator, anulați atributul „read-only” (numai citire).
MEMORY FULL	**Problemă legată de memoria internă** • Introduceți un card. • Ștergeți imaginile nedorite.*1
CARD FULL	**Problemă legată de card** • Schimbați cardul. • Ștergeți imaginile nedorite.*1
	**Problemă legată de card** • Utilizați ▣ pentru a selecta [CLEAN CARD], apoi apăsați butonul ⊛. Scoateți cardul, ștergeți zona de contacte (pag. 67) cu o cârpă moale și uscată, apoi introduceți din nou cardul. • Utilizați ▣ pentru a selecta [FORMAT], apoi apăsați butonul ⊛. Apoi, utilizați ▣ pentru a selecta [YES] și apăsați butonul ⊛.*2
	**Problemă legată de memoria internă** Utilizați ▣ pentru a selecta [MEMORY FORMAT], apoi apăsați butonul ⊛. Apoi, utilizați ▣ pentru a selecta [YES] și apăsați butonul ⊛.*2
Recording has stopped to allow camera to cool. Please wait a moment.	**Problemă legată de utilizare** Lăsați camera să se răcească înainte de a o folosi din nou.
Camera is cooling. Please wait a moment.	
NO PICTURE	**Problemă legată de memoria internă/card** Este posibil să nu fi făcut nicio fotografie.
PICTURE ERROR	**Problemă legată de imaginea selectată** Utilizați un program de retușare foto sau similar pentru a vedea imaginea pe calculator. Dacă nici astfel nu puteți vedea imaginea, fișierul este deteriorat.
THE IMAGE CANNOT BE EDITED	**Problemă legată de imaginea selectată** Utilizați un program de retușare foto sau similar pentru a edita imaginea pe calculator.
CARD-COVER OPEN	**Problemă legată de utilizare** Închideți compartimentul pentru card.
BATTERY EMPTY	**Problemă legată de acumulator** • Introduceți baterii noi. • Dacă utilizați acumulatori, reîncărcați-i.
NO CONNECTION	**Problemă legată de conectare** Conectați corect camera la computer sau la imprimantă.
NO PAPER	**Problemă legată de imprimantă** Introduceți hârtie în imprimantă.
NO INK	**Problemă legată de imprimantă** Înlocuiți cartușul de tuș din imprimantă.
JAMMED	**Problemă legată de imprimantă** Scoateți hârtia blocată.
SETTINGS CHANGED*3	**Problemă legată de imprimantă** Readuceți imprimanta la setările cu care a funcționat ultima dată.
PRINT ERROR	**Problemă legată de imprimantă** Opriți camera și imprimanta, verificați eventualele probleme ale imprimantei și reporniți.
CANNOT PRINT*4	**Problemă legată de imaginea selectată** Folosiți calculatorul pentru tipărire.

*1 Înainte de ștergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.

*2 Toate datele vor fi șterse.

*3 Acest mesaj apare, de exemplu, când tava de hârtie a imprimantei a fost scoasă. Nu folosiți imprimanta în timpul efectuării setărilor de tipărire de la cameră.

*4 Este posibil ca această cameră să nu poată tipări fotografii realizate cu alte camere.

Sfaturi pentru fotografiere

Dacă nu sunteți sigur cum să realizați fotografia pe care o doriți, consultați informațiile de mai jos.

Focalizarea

„Focalizarea subiectului”

- **Fotografierea unui subiect care nu se află în centrul imaginii**

  Mai întâi focalizați pe un obiect aflat la aceeași distanță ca și subiectul, compuneți imaginea și faceți fotografia.

  Apăsarea la jumătate a declanșatorului (pag. 15)

  Blocare AF (pag. 24)

  Selectați o poziție care va fi focalizată într-o compoziție determinată preliminar.

  [AREA] (pag. 31)

- **Fotografierea unui subiect umbrit**

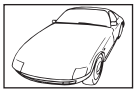
  Utilizarea iluminatorului AF facilitează focalizarea.

  [AF ILLUMINAT.] (pag. 32)

- **Fotografierea în condiții dificile de autofocalizare**

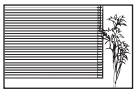
  În următoarele cazuri, focalizați mai întâi pe un obiect (apăsând la jumătate declanșatorul) cu contrast suficient, aflat la aceeași distanță ca și subiectul, compuneți imaginea și faceți fotografia.

Subiect cu contrast redus



Când în centrul ecranului apar obiecte extrem de luminoase

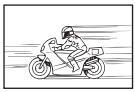
Obiect fără linii verticale*1



*1 O altă tehnică eficientă este să țineți camera în poziție verticală pentru a focaliza după care să readuceți camera în poziție orizontală pentru fotografiere.

Când obiectele se află la distanțe diferite

Subiect aflat în mișcare rapidă



Subiectul nu este în mijlocul cadrului

Instabilitatea camerei

„Evitarea efectelor mișcării camerei”

- **Fotografierea cu [IMAGE STABILIZER] (pag. 32)**

  Senzorul CCD[*1] corectează efectele instabilității camerei chiar dacă sensibilitatea ISO nu este mărită. Această funcție este eficientă și pentru fotografierea la un nivel ridicat de apropiere zoom.

  [*1] Un dispozitiv de preluare a imaginii care absoarbe lumina ce intră prin obiectiv și o transformă în semnale electronice.

- **Selectați modul S sau [SPORT] în mod fotografiere**

  Fotografierea la o viteză mare o obturatorului este eficientă chiar și pentru subiecții aflați în mișcare.

  Modul **S** (pag. 18)

  [**SCN**] (pag. 36)

- **Fotografierea la sensibilitate ISO ridicată**

  Dacă se selectează o sensibilitate ISO ridicată, se pot face fotografii la o viteză mare a obturatorului chiar și în locuri unde blițul nu poate fi utilizat.

  [ISO] (pag. 28)

Expunerea (luminozitatea)

„Obținerea luminozității corecte”

- **Fotografierea în contralumină**

  Este amplificată luminozitatea unui subiect în contralumină.

  [SHADOW ADJ] (pag. 20)

- **Fotografierea cu [FACE DETECT] pentru [AF MODE] (pag. 31)**

  Se obține expunerea adecvată pentru o față în contralumină, iar luminozitatea feței este amplificată.

- **Fotografiați utilizând [•] pentru [METERING] (pag. 30)**

  Luminozitatea este ajustată în funcție de subiectul din centrul ecranului fără influență din partea luminii din fundal.

- **Fotografiați utilizând blit [FILL IN] (pag. 21)**

  Este amplificată luminozitatea unui subiect în contralumină.

- **Fotografierea pe plajă sau zăpadă**

  Selectați modul [BEACH & SNOW]. (pag. 36)

- **Fotografierea cu compensarea expunerii (pag. 21)**

  Ajustați luminozitatea în timp ce urmăriți imaginea de fotografiat pe ecran. De obicei, fotografierea scenelor cu mult alb (precum pe zăpadă) produce imagini mai întunecate decât în realitate. Utilizați butonul pentru ajusta expunerea în direcția (+), astfel încât albul să apară ca în realitate.

  În schimb, când fotografiați scene cu tonalități întunecate, este eficient să reglați expunerea în direcția (-).

Culorile imaginii

„Obținerea culorilor cu nuanțe cât mai aproape de realitate”

- **Fotografiați cu [WB] (pag. 28)**

  În majoritatea situațiilor, se pot obține cele mai bune rezultate folosind modul AUTO, dar, în anumite cazuri, puteți încerca diferite alte setări. (Acest lucru este valabil în special pentru umbre în condiții de cer senin, amestec de lumină naturală și artificială etc.)

Calitatea imaginii

„Obținerea de fotografii mai clare”

- **Fotografierea cu zoom optic**

  Evitați utilizarea [DIGITAL ZOOM] (pag. 30) pentru fotografiere.
- **Fotografierea cu sensibilitate ISO redusă**

  Dacă se folosește o sensibilitate ISO ridicată pentru fotografie, poate apărea zgomotul de imagine (puncte colorate de mici dimensiuni care nu apar în imaginea originală), iar imaginea poate apărea granulată. Această cameră dispune de funcția [NOISE REDUCT.] (pag. 34), dar dacă măriți sensibilitatea ISO, imaginea rezultată apare mai granulată decât în cazul sensibilității ISO mai reduse.
  [ISO] (pag. 28)

Panorama

„Fotografierea astfel încât cadrele să se îmbine perfect”

- **Sfat pentru fotografierea panoramică**

  Fotografierea prin pivotarea camerei la centru previne decalajul imaginilor. În special la fotografierea subiecților apropiați, pivotarea capătului obiectivului la centru produce efecte favorabile.

Acumulatorii

„Prelungirea duratei de utilizare a acumulatorului”

- **Evitați condițiile descrise mai jos deoarece energia este consumată continuu și bateriile se descarcă repede.**
  - Apăsarea repetată a declanșatorului la jumătate
  - Utilizarea repetată a funcției zoom
- **Evitați utilizarea [FULLTIME AF] (pag. 32)**
- **Utilizarea vizorului**

  „Comutarea între ecran și vizor” (pag. 23)

Sfaturi pentru redare/editare

Redare

„Redarea imaginilor din memoria internă sau de pe card”

- **Scoateți cardul atunci când redați imaginile din memoria internă.**
  - „Introducerea cardului xD-Picture Card™ (comercializat separat) în aparat” (pag. 12)
  - „Utilizarea cardului microSD/microSDHC (comercializat separat)” (pag. 12)

„Vizionarea imaginilor de înaltă calitate fotografică la un televizor de înaltă definiție”

- **Conectați camera la televizor folosind un cablu HDMI (disponibil în comerț)**
  - „Redarea imaginilor din cameră pe televizor” (pag. 51)
  - „Selectarea formatul semnalului video digital pentru conectarea la televizor prin cablu HDMI [HDMI]” (pag. 52)

Editarea

„Ștergerea sunetului înregistrat pentru o fotografie”

- **În timp ce redați imaginea, înregistrați peste vechiul sunet în condiții de liniște**

  [🎙 (Post REC)] (pag. 44)

Anexă

Îngrijirea camerei

Exterior

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale. Când camera este foarte murdară, umeziţi cârpa cu o soluţie de săpun moale şi frecaţi bine. Ştergeţi camera cu o cârpă umedă, apoi uscaţi-o cu o cârpă uscată. Dacă aţi folosit camera la plajă, folosiţi o cârpă curată umezită şi frecaţi bine.

Ecranul şi vizorul

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale.

Obiectiv

- Îndepărtaţi praful de pe obiectiv cu un ventilator obişnuit şi apoi ştergeţi uşor cu un material de curăţat obiective.

  Nu folosiţi solvenţi puternici ca benzen sau alcool, sau materiale textile tratate chimic.

  Dacă obiectivul este murdar, pe suprafaţa lui se poate forma o peliculă.

Depozitare

- Când nu folosiţi camera pe o perioadă mai îndelungată, scoateţi adaptorul c.a. şi cardul, apoi plasaţi-o într-un loc rece, uscat şi bine aerisit.
- Introduceţi periodic acumulatorul şi verificaţi funcţiile camerei.

  Evitaţi să lăsaţi camera în locuri cu produse chimice, deoarece există posibilitatea apariţiei coroziunii.

Măsuri de siguranţă la utilizarea bateriilor

- Pe lângă bateriile livrate odată cu camera, mai pot fi folosite tipurile de acumulatori de mai jos. Alegeţi sursa de alimentare cea mai adecvată situaţiei.

  Baterii alcaline tip AA

  Numărul fotografiilor pe care le puteţi realiza depinde de condiţiile de fotografiere sau de acumulator.

  Acumulatori AA NiMH (baterii reîncărcabile)

  Acumulatorii Olympus NiMH sunt reîncărcabili şi economici. Pentru detalii, consultaţi manualul de utilizare al încărcătorului.

  ATENŢIE:
  Există riscul producerii unei explozii dacă acumulatorul este înlocuit cu un altul de tip incorect.
  Dezafectarea acumulatorului uzat se va face conform instrucţiunilor. „Măsuri de precauţie la utilizarea bateriilor” (pag. 71)

- **Următoarele tipuri de baterii nu pot fi folosite:**
  Baterii cu litiu (CR-V3)/baterii AA (R6) mangan (zinc-carbon)/baterii AA (R6) oxyride/baterii cu litiu AA (R6)
- Consumul de energie al camerei depinde de tipul de funcţii folosite.
- În condiţiile enumerate în continuare, energia se consumă continuu, iar acumulatorii se descarcă repede.
  - Zoom-ul este folosit în mod repetat.
  - Declanşatorul este apăsat în mod repetat la jumătate în modul fotografiere, activând focalizarea automată şi stabilizatorul digital de imagine.
  - Setaţi [FULLTIME AF] în poziţia [ON].
  - Ecranul rămâne aprins pentru o perioadă îndelungată de timp.
  - Camera este conectată la calculator sau la imprimantă.
- Durata de viaţă a bateriilor diferă în funcţie de tipul bateriilor, producător, condiţiile de fotografiere etc. Ca urmare, este posibil ca aparatul să se oprească fără să afişeze mesajul de avertizare în privinţa nivelului bateriilor sau să afişeze mesajul de avertizare mai rapid.

Utilizarea unui adaptor c.a.

Un adaptor c.a. este util la operațiunile care necesită timp cum sunt descărcarea de imagini pe un computer sau redarea automată a fotografiilor pentru o perioadă mai lungă.

Nu folosiți alt adaptor c.a. cu această cameră.

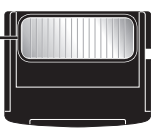
Utilizarea încărcătorului c.a. în afara țării

- Adaptorul CA poate fi folosit cu majoritatea surselor de alimentare casnice cu tensiuni între 100 V – 240 V c.a. (50/60 Hz) oriunde în lume. În funcție de țară sau de zonă, pentru conectarea la priza de perete ar putea fi necesar un adaptor c.a. Pentru detalii, consultați un magazin de specialitate sau o agenție de turism.
- Nu folosiți convertoare de tensiune, deoarece se poate strica încărcătorul c.a.

Utilizarea unui card xD-Picture Card

Cardul (și memoria internă) corespund pelicule pe care sunt înregistrate fotografiile într-un aparat cu film. În plus, imaginile înregistrate (datele) pot fi șterse sau pot fi retușate cu ajutorul unui calculator. Cardurile pot fi scoase din aparat și schimbate, dar acest lucru nu este posibil pentru memoria internă. Dacă utilizați carduri de mare capacitate, puteți stoca mai multe fotografii.

Zona index
(Aici pot fi adăugate note)



Zona de contact
(Zona de contact a cardului cu terminalul intern al camerei)

Nu atingeți direct zona de contact.

Carduri compatibile cu această cameră

xD-Picture Card (16 MB până la 2 GB)
(Tip H/M/M+, Standard)

Folosirea unui alt card

Înainte de a utiliza un card non-Olympus sau un card care a fost folosit în alt scop într-un calculator sau alt dispozitiv, formatați cardul utilizând [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 46).

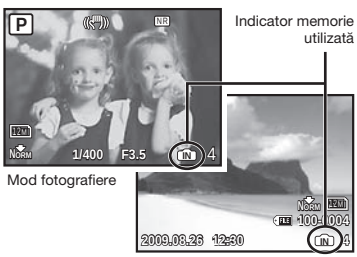
Verificarea destinației în care este salvată imaginea

Indicatorul de memorie arată dacă pentru fotografiere sau redare este folosită memoria internă sau cardul.

Indicator memorie utilizată

: Este utilizată memoria internă

Niciun indicator: Este utilizat cardul

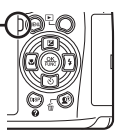


Chiar dacă se execută [MEMORY FORMAT]/[FORMAT], ștergerea unei singure imagini, [SEL. IMAGE] sau [ALL ERASE], datele de pe card nu sunt șterse în totalitate. Când cardul nu mai este utilizat, distrugeți cardul pentru a preveni accesul la datele personale de pe acesta.

Procesul de citire/înregistrare pe card

Nu deschideți capacul compartimentului acumulatorului sau cardului în timp ce camera citește date de pe card sau înregistrează date pe acesta, proces indicat de aprinderea intermitentă a lămpii de control. Acest lucru poate nu doar să afecteze datele de pe card, dar și să ducă la deteriorarea definitivă a cardului.

Led de control card



Numărul de imagini ce pot fi stocate (fotografii)/Durata înregistrării continue (înregistrări video) în memoria internă şi pe xD-Picture Card

Fotografii

IMAGE SIZE	COMPRESSION	Numărul fotografiilor care pot fi memorate			
		Memorie internă		Utilizarea unui card xD-Picture Card de 1 GB	
		Cu sunet	Fără sunet	Cu sunet	Fără sunet
12M 3968 x 2976	FINE	3	3	173	174
	NORM	7	7	340	343
5M 2560 x 1920	FINE	9	9	404	410
	NORM	17	17	770	789
3M 2048 x 1536	FINE	13	14	615	627
	NORM	25	26	1.142	1.184
2M 1600 x 1200	FINE	21	22	954	984
	NORM	38	41	1.728	1.827
1M 1280 x 960	FINE	31	32	1.390	1.453
	NORM	53	57	2.369	2.558
VGA 640 x 480	FINE	110	130	4.920	5.814
	NORM	179	239	7.995	10.660
L 16:9 3968 x 2232	FINE	5	5	230	231
	NORM	10	10	447	453
S 16:9 1920 x 1080	FINE	20	20	900	927
	NORM	35	37	1.599	1.683

Înregistrări video

IMAGE SIZE	FRAME RATE	Timp de înregistrare continuă			
		Memorie internă		Utilizarea unui card xD-Picture Card de 1 GB	
		Cu sunet	Fără sunet	Cu sunet	Fără sunet
VGA 640 x 480	30	12 sec.	12 sec.	9 min. 25 sec.*	9 min. 28 sec.*
	15	25 sec.	25 sec.	18 min. 44 sec.	18 min. 56 sec.
QVGA 320 x 240	30	34 sec.	34 sec.	25 min. 26 sec.	25 min. 49 sec.
	15	1 min. 7 sec.	1 min. 9 sec.	50 min. 7 sec.	51 min. 38 sec.

Dimensiunea maximă pentru un fişier video este de 2 GB, indiferent de capacitatea cardului.

* Durata maximă este de 40 de secunde când se utilizează un card TypeM sau Standard xD-Picture Card.

Creşterea numărului de fotografii memorate

Fie ştergeţi imaginile nedorite, fie conectaţi camera la un calculator sau la alt dispozitiv pentru a salva imaginile, apoi ştergeţi imaginile din memoria internă sau de pe card.

Ştergerea unei singure imagini (pag. 16), [SEL. IMAGE] (pag. 45), [ALL ERASE] (pag. 45), [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 46)

Utilizarea adaptorului microSD

- Nu utilizați adaptorul cu camere Olympus care nu sunt compatibile cu adaptorul microSD, și nici cu alte mărci de camere digitale, calculatoare, imprimante și alte dispozitive compatibile cu xD-Picture Card. Acest lucru poate duce la deteriorarea fotografiilor, dar și la funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
- Dacă nu puteți scoate cardul microSD, nu utilizați forța. Contactați distribuitorii autorizați/centrele de service.

Carduri compatibile cu această cameră

Card microSD

Card microSDHC

- Pentru a vedea o listă cu cardurile microSD testate, vizitați pagina noastră de internet (http://www.olympus.com/).

Transferarea imaginilor

Puteți transfera imaginile pe un calculator sau către o imprimantă compatibilă PictBridge cu ajutorul cablului USB livrat împreună cu camera.

Pentru a transfera date altor dispozitive, scoateți accesoriul din cameră și utilizați un adaptor de card microSD disponibil în comerț.

Măsuri de siguranță la manevrarea camerei

Nu atingeți zona de contact a adaptorului sau a cardului microSD. Acest lucru poate face imposibilă citirea datelor. Dacă în zona de contact există pete sau amprente, ștergeți zona cu o cârpă moale și uscată.

Utilizarea sistemului Olympus Wireless RC Flash System pentru fotografiere

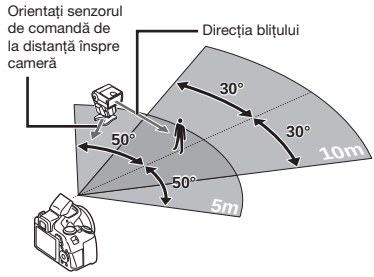
Puteți fotografia folosind un bliț fără fir compatibil cu sistemul Olympus Wireless RC Flash System. Acesta permite fotografierea cu mai multe blițuri compatibile cu acest sistem. Blițul încorporat al camerei este utilizat pentru comunicarea dintre cameră și blițul fără fir.

- Pentru detalii despre utilizarea blițului fără fir, consultați manualul de instrucțiuni al blițului extern special.

1 Instalați blițul fără fir conform indicațiilor de mai jos.

Distanțe orientative pentru instalarea blițul fără fir

- Distanțele de instalare depind de mediul de fotografiere.



2 Porniți blițul fără fir.

3 Utilizați butonul MODE al blițului fără fir pentru a activa modul RC și efectuați setările pentru canal și grup.

- Grupul selectat este A. (Setările B și C nu funcționează.)

4 Porniți camera și apăsați butonul ⚡ pentru a deschide blițul încorporat.

5 Pentru [FLASH] (pag. 33), selectați de la cameră modul [⚡RC] și setați canalul (CH1 – CH4) la fel ca la blițul fără fir.

6 Selectați un mod de blit.

- „Utilizarea blițului" (pag. 21)
- [RED EYE], [RED-EYE + FILL-IN] și [RED-EYE SLOW] nu sunt disponibile când este selectat [RC].

7 Efectuați un test de fotografiere pentru a verifica funcționarea blițului și imaginea rezultată.

- Nu uitați să verificați nivelul de încărcare a blițului camerei și a celui fără fir înainte de fotografiere.
- Deși nu există o limită a numărului de blițuri fără fir ce pot fi instalate, este recomandat să utilizați maxim 3 unități pentru a evita funcționarea incorectă datorită interferențelor dintre acestea.
- Când blițul camerei este setat la [RC], blițul încorporat al camerei este utilizat pentru comunicarea cu blițul fără fir. Acesta nu va putea fi utilizat pentru fotografiere.
- Dacă utilizați un bliț fără fir când blițul camerei este setat la [SLOW2], setați viteza obturatorului la maxim 4 secunde. În caz contrar, fotografierea nu se va realiza corespunzător.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE
RISC DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI CAPACUL (SAU PANOUL POSTERIOR). COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZATORULUI.
PENTRU REPARAȚII, ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI DE SERVICE CALIFICAT OLYMPUS.

⚠	Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.
⚠ PERICOL	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.
⚠ AVERTISMENT	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.
⚠ ATENȚIE	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

AVERTISMENT!
PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ȘI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

Măsuri generale de precauție

Citiți toate instrucțiunile – Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de utilizare. Păstrați toate manualele de utilizare și documentația pentru consultări ulterioare.
Curățarea – Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un agent de curățare lichid sau cu aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.
Accesorii – Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți doar accesorii recomandate de Olympus.
Apa și umezeala – Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.
Amplasarea – Pentru a evita deteriorarea produsului, fixați-l sigur pe un trepied stabil, stativ sau alt dispozitiv de fixare.
Sursa de alimentare – Conectați acest produs doar la sursa de curent descrisă pe eticheta produsului.
Fulger – În condiții de furtună cu descărcări electrice, scoateți alimentatorul c.a. imediat din priză.
Obiecte străine – Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.
Căldura – Nu folosiți și nu depozitați niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură precum calorifere, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare audio.

Manevrarea camerei

⚠ AVERTISMENT

- **Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.**
- **Nu fotografiați cu bliț și LED persoane (bebeluși, copii mici) de la distanță mică.**
  - Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m depărtare de fața subiectului. Declanșarea blițului foarte aproape de ochii subiectului poate provoca tulburări momentane ale vederii.
- **Țineți bebelușii și copiii mici departe de cameră.**
  - Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebelușilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:
    - Strangularea cu șnurul camerei.
    - Înghițirea accidentală a bateriilor, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.
    - Declanșarea accidentală a blițului în direcția propriilor ochi sau a ochilor unui copil.
    - Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.

- **Nu priviți spre soare sau în direcția unei surse de lumină puternică prin cameră.**
- **Nu folosiți și nu depozitați camera în locuri cu praf sau umede.**
- **Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanșării lui.**
- **Nu introduceți nici un alt obiect în adaptorul microSD în afară de cardul microSD.**
  Nu se pot introduce alte tipuri de carduri în adaptorul microSD.
- **Nu introduceți în cameră alte obiecte în afară de un card xD-Picture Card sau adaptorul microSD.**
  Dacă introduceți din greșeală un alt card, precum microSD, nu forțați dispozitivul. Contactați distribuitorii autorizați/centrele de service.

⚠ ATENȚIE

- **Opriți camera imediat ce simțiți un miros neobișnuit sau fum în jurul ei.**
  - Nu scoateți niciodată bateriile cu mâinile neprotejate, deoarece există pericolul provocării de arsuri.
- **Nu țineți și nu utilizați niciodată camera cu mâinile ude.**
- **Nu lăsați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.**
  - În caz contrar, anumite componente se pot deteriora și, în anumite condiții, camera poate lua foc. Nu folosiți încărcătorul sau adaptorul c.a. dacă sunt acoperite (de ex. cu o pătură). Acest lucru poate conduce la supraîncălzire sau la incendiu.
- **Utilizați camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.**
  - Prin supraîncălzirea unor elemente metalice ale camerei, se poate produce arderea unor piese. Acordați atenție următoarelor situații:
    - La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se încălzește. Dacă țineți camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.
    - În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura corpului camerei poate fi inferioară temperaturii ambientale. Dacă este posibil, purtați mănuși când folosiți camera în condiții de temperatură joasă.
- **Fiți atent la șnur.**
  - Fiți atent la șnur când transportați camera. Se poate agăța ușor de alte obiecte provocând daune grave.

Măsuri de siguranță la utilizarea acumulatorului

Respectați următoarele indicații pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia bateriilor, electrocutarea sau arsurile.

⚠ PERICOL

- Folosiți numai acumulatori Olympus NiMH și încărcătoare corespunzătoare.
- Nu încălziți și nu aruncați în foc acumulatorii.
- Aveți grijă când transportați sau depozitați acumulatorii pentru a evita contactul cu orice obiecte metalice ca bijuterii, ace, agrafe etc.
- Nu păstrați niciodată baterile în locuri aflate sub acțiunea directă a razelor solare sau la temperaturi ridicate în vehicule încinse, în apropierea unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmați instrucțiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercați să îi dezasamblați sau să îi modificați, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatori intră în ochi, spălați imediat ochii cu apă rece și curată și consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental un acumulator, apelați imediat la un medic.

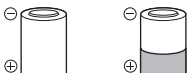
⚠ AVERTISMENT

- Țineți acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea și supraîncălzirea și pentru a nu provoca incendiu sau explozii, folosiți numai baterii recomandate pentru folosirea cu acest produs.
- Nu amestecați niciodată bateriile (vechi cu noi, încărcați cu descărcați, baterii ale unor producători diferiți sau de capacități diferite etc.).
- Nu încărcați niciodată bateriile alcaline, cu litiu sau blocurile de baterii CR-V3.
- Introduceți acumulatorul cu grijă, conform descrierii din instrucțiunile de folosire.
- Nu folosiți baterii care nu sunt acoperite de folia izolatoare sau dacă aceasta este deteriorată, deoarece există riscul scurgerii lichidului, al aprinderii sau provocării de leziuni.

⚠ ATENȚIE

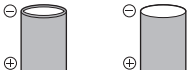
- Nu scoateți acumulatorii imediat după utilizarea camerei. Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din cameră, dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.

Următoarele baterii tip AA (R6) nu pot fi folosite.



Baterii al căror corp este acoperit parțial sau nu este acoperit cu folia izolatoare.

Baterii ale căror bornă ⊖ iese în relief dar nu este acoperită de o peliculă izolatoare.



Baterii ale căror bornă ⊖ este plată și nu este acoperită complet de o peliculă izolatoare. (Astfel de baterii nu pot fi utilizate chiar dacă ⊖ bornele sunt parțial acoperite.)

- Dac acumulatorii NiMH nu au fost reîncărcați în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcați și nu-i mai folosiți.
- Nu folosiți acumulatori crăpați sau rupți.
- Dacă bateria curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacționează anormal în timpul utilizării, opriți camera.
- Dacă lichidul din acumulator curge pe haine sau piele, scoateți hainele și spălați imediat locul cu apă rece și curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultați imediat medicul.
- Nu supuneți acumulatorii la șocuri puternice sau vibrații continue.

Atenție la mediul de utilizare

- Pentru protejarea tehnologiei de înaltă precizie din acest produs, nu lăsați niciodată camera în locurile descrise mai jos, indiferent dacă e vorba de utilizarea sau depozitarea ei:
  - Locuri unde temperaturile și/sau umiditatea sunt ridicate sau supuse unor variații extreme. Razele directe ale soarelui, autovehicule închise sau în apropierea altor surse de căldură (sobă, calorifer etc.) sau aparate de umidificare.
  - În locuri cu nisip sau praf.
  - Lângă elemente inflamabile sau explozibile.
  - În locuri umede, ca săli de baie sau în ploaie. La folosirea unor produse cu design rezistent la apă, consultați manualul de utilizare.
  - În locuri supuse unor vibrații puternice.
- Nu trântiți niciodată camera și n-o supuneți unor șocuri sau vibrații puternice.
- La montarea pe un trepied, reglați poziția camerei cu ajutorul capului trepiedului. Nu strâmbați camera.
- Nu atingeți contactele electrice ale camerei.
- Nu lăsați camera în bătaia directă a razelor soarelui. Acestea pot deteriora obiectivul sau perdeaua obturatorului, pot determina pierderi de culoare, umbre pe CCD, sau pot provoca incendii.
- Nu trageți și nu apăsați puternic pe obiectiv.
- Înainte de a depozita camera pentru o perioadă mai îndelungată, scoateți acumulatorii. Alegeți un loc rece și uscat pentru depozitare, pentru a preveni formarea de condens sau mucegai în interiorul camerei. După depozitare, verificați camera pornind-o și apăsând pe declanșator pentru a vă asigura că funcționează normal.
- Respectați întotdeauna restricțiile mediului de operare descrise în manualul de utilizare al camerei.

Măsuri de siguranță la utilizarea acumulatorului

- Acumulatorii NiMH Olympus (incluși în setul de livrare în anumite țări) nu pot fi folosiți decât cu camerele digitale Olympus. Nu folosiți niciodată acești acumulatori cu alte aparate.
- Încărcați întotdeauna acumulatorii NiMH (incluși în setul de livrare în anumite țări) înainte de prima utilizare sau dacă nu au fost folosiți o perioadă mai îndelungată.
- Încărcați întotdeauna împreună seturile de acumulatori (câte 2 sau 4) (livrate în anumite țări).
- Nu folosiți baterii alcaline, decât dacă este absolut necesar. În anumite cazuri, bateriile alcaline pot avea o durată de funcționare mai redusă decât acumulatorii NiMH. Bateriile alcaline au performanțe limitate, în special la temperaturi reduse. Este recomandată folosirea acumulatorilor NiMH.
- Bateriile cu mangan AA (zinc-carbon) nu pot fi folosite cu această cameră.
- Când folosiți camera cu acumulatori la temperaturi scăzute, încercați să feriți camera de frigul direct și să economisiți cât mai multă energie. Un acumulator care s-a descărcat la temperaturi scăzute poate fi reutilizat după ce a fost readus la temperatura camerei.
- Temperaturi recomandate pentru acumulatorii NiMH:

  Utilizare .....0° C – 40° C

  Încărcare .....0° C – 40° C

  Depozitare..... -20° C – 30° C
- Folosirea, încărcarea sau depozitarea acumulatorilor în afara acestor limite ar putea scurta viața acumulatorului sau afecta performanțele. Scoateți întotdeauna acumulatorul din camera dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.
- Citiți întotdeauna instrucțiunile înainte de utilizarea acumulatorilor NiMH sau NiCd.
- Numărul fotografiilor pe care le realizați depinde de condițiile de fotografiere sau de acumulator.
- Înainte de a pleca într-o călătorie lungă, în special în străinătate, procurați-vă acumulatori de rezervă. Un acumulator recomandat poate să nu fie ușor de obținut în timpul călătoriei.
- Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când dezafectați acumulatorii uzați, asigurați-vă că ați acoperit contactele și respectați întotdeauna legile și reglementările locale.

Ecranul LCD

- Nu apăsați puternic pe ecran; în caz contrar, imaginea poate deveni neclară la redare și există pericolul de a deteriora ecranul.
- O linie luminoasă poate apărea în partea superioară/inferioară a ecranului, dar aceasta nu indică neapărat o defecțiune.
- Când subiectul este văzut în diagonală în cameră, marginile pot apărea în zigzag pe ecran. Aceasta nu este o disfuncționalitate; în modul redare va fi mai puțin evident.
- În locuri cu temperaturi scăzute, ecranul LCD poate avea nevoie de mai mult timp pentru a se activa sau culorile se pot schimba temporar. Dacă folosiți camera în locuri extrem de reci, n-ar fi rău să mai țineți din când în când camera într-un loc cald. Un ecran LCD cu performanțe slabe din cauza temperaturilor scăzute își revine la temperaturi normale.
- Afișajul cu cristale lichide LCD folosit pentru ecran este realizat pe baza unei tehnologii de înaltă precizie. Totuși, pete negre sau luminoase pot apărea în mod constant pe ecranul LCD. Datorită caracteristicilor sau unghiului din care vă uitați la ecran, încadratura poate să nu fie uniformă în culoare și luminozitate. Aceasta nu este o disfuncționalitate.

Avertismente legale și altele

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru orice pagube sau câștiguri rezultate din folosirea legală a acestui produs, sau pentru orice pretenții de la o terță persoană, provocate de folosirea în mod neadecvat a acestui produs.
- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru orice pagube sau câștiguri rezultate din folosirea legală a acestui produs, ca urmare a ștergerii datelor fotografice.

Condiții de garanție

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informații cuprinse în aceste materiale scrise sau în software și nu va răspunde în nicio situație pentru nicio garanție comercială implicită sau declarație de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecință, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele pentru pierderea profiturilor comerciale, întreruperea activităților comerciale sau pierderea informațiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, software-ul sau echipamentul. Anumite țări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecință sau incidentale, ceea ce înseamnă că restricțiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.
- Olympus își rezervă toate drepturile pentru acest manual.

Avertisment

Fotografierea neautorizată sau folosirea de materiale protejate de dreptul de autor pot încălca legile de copyright. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru fotografierea neautorizată sau alte acte care încalcă dreptul de copyright al proprietarilor.

Avertisment copyright

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din aceste materiale scrise sau din software nu poate fi reprodusă sau folosită indiferent de formă sau mediu, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere și înregistrare, sau prin folosirea oricărei metode de stocare de informații și sistem de interogare, fără acordul scris al Olympus. Nu este asumată nici o responsabilitate pentru folosirea informațiilor cuprinse în aceste materiale scrise sau software, sau pentru daunele rezultate în urma folosirii informațiilor cuprinse în ele. Olympus își rezervă dreptul să modifice caracteristicile și conținutul acestei publicații sau al software-ului fără aviz prealabil.

Pentru utilizatorii din Europa

Simbolul „CE" indică faptul că acest produs respectă cerințele europene pentru siguranță, sănătate, protecția mediului și a consumatorului. Camerele cu simbolul „CE" sunt destinate comercializării în Europa.

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că reziduurile echipamentelor electrice și electronice sunt colectate separat în țările UE. Vă rugăm să nu aruncați acest echipament împreună cu reziduurile menajere.
Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate specificat în Directiva 2006/66/EC Anexa II] indică faptul că bateriile uzate sunt colectate separat în țările UE. Vă rugăm, nu aruncați bateriile împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru bateriile uzate.

Clauze de garanție

1 Dacă acest produs se dovedește a fi defect, deși a fost utilizat corespunzător (în conformitate cu Instrucțiunile de manipularea și operare împreună cu care a fost livrat), timp de doi ani de la data achiziției de la un distribuitor Olympus autorizat din cadrul ariei de acoperire a Olympus Imaging Europa GmbH după cum e stipulat pe pagina de internet: http://www.olympus.com acest produs va fi reparat, sau la decizia Olympus, înlocuit gratuit. În această situație, pentru a beneficia de garanție, clientul trebuie să prezinte produsul și certificatul de garanție înainte de expirarea termenului de doi ani de zile la distribuitorul de la care a achiziționat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Imaging Europa GmbH după cum este stipulat pe pagina web: http://www.olympus.com. În primul an de garanție internațională, clientul poate returna produsul în orice service Olympus. Vă rugăm să rețineți că nu există centre de service Olympus în orice țară.

2 Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau la centrul de service autorizat Olympus pe riscul propriu și va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.

3 Această garanție nu acoperă următoarele situații, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparație, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de garanție menționată mai sus.

a. Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operaţiuni care nu sunt menţionate în secţiunea „Măsuri de precauţie” sau în alte capitole etc.).
b. Orice defect ce apare datorită reparaţiilor, modificărilor, curăţării etc. executate de altcineva decât Olympus sau un centru de service autorizat Olympus.
c. Orice defect sau daună datorate transportului, căderilor, şocurilor etc. după achiziţionarea produsului.
d. Orice defect sau daună datorate incendiilor, cutremurelor, inundaţiilor, fulgerelor sau altor dezastre naturale, poluării sau surselor de tensiune incorecte.
e. Orice defect datorat depozitării neglijente sau inadecvate (precum păstrarea produsului în condiţii de temperatură şi umiditate ridicate, în apropierea soluţiilor pentru insecte precum naftalină sau substanţe nocive etc.), întreţinere necorespunzătoare etc.
f. Orice defect datorat epuizării bateriilor etc.
g. Orice defect datorat pătrunderii în carcasă a nisipului, noroiului etc.
h. Când acest certificat de garanţie nu este înapoiat împreună cu produsul.
i. Când sunt efectuate orice tip de modificări în certificatul de garanţie privind anul, luna şi data achiziţionării, numele clientului, numele distribuitorului şi seria produsului.
j. Când documentul de achiziţionare nu este prezentat cu acest certificat de garanţie.

4 Această garanţie se aplică doar produsului; garanţia nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, şnur, capacul obiectivului sau acumulatori.

5 În termenii garanţiei, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. Orice responsabilitate pentru pierderi sau pagube indirecte sau prin consecinţă provocate sau suferite de către client ca urmare a unei defecţiuni a produsului, şi în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparaţie sau pierderea de date, este exclusă. Prevederile legale în acest domeniu nu sunt afectate.

Observaţii privitoare la service pe perioada garanţiei

1 Garanţia este valabilă numai dacă Certificatul de garanţie este completat corespunzător de către Olympus sau de către un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conţin dovezi suficiente. Ca urmare, asiguraţi-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna şi ziua achiziţionării, sau că factura originală sau chitanţa aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziţionării şi tipul produsului) sunt ataşate la acest certificat de garanţie. Olympus îşi rezervă dreptul să refuze reparaţia gratuită, dacă nici Certificatul de garanţie nu este completat şi nici documentele descrise mai sus nu sunt ataşate sau dacă informaţia conţinută este incompletă sau ilizibilă.

2 Certificatul de garanţie nu se eliberează în copie, de aceea păstraţi-l la loc sigur.

* Consultaţi lista pe pagina de internet: http://www.olympus.com pentru reţeaua internaţională pentru service autorizat Olympus.

Mărci înregistrate

- IBM este o marcă comercială înregistrată a International Business Machines Corporation.
- Microsoft şi Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation.
- Macintosh este o marcă comercială a Apple Inc.
- xD-Picture Card™ este o marcă comercială.
- microSD este o marcă comercială a SD Association.
- Orice alte nume de companii sau de produse sunt mărci comerciale înregistrate şi/sau mărci comerciale ale respectivilor proprietari.
- Standardele pentru sistemele de fişiere pentru camere digitale menţionate în acest manual sunt standarde „Design Rule for Camera File System/ DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

HDMI, sigla HDMI şi High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC.

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Camera

Tip produs		:	Cameră digitală (pentru fotografiere şi redare)
Sistem înregistrare			
	Fotografii	:	Înregistrare digitală, JPEG (în concordanţă cu Design rule for Camera File system [DCF])
	Standarde aplicabile	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
	Sunet cu fotografii	:	Format wave
	Înregistrare video	:	AVI Motion JPEG
Memorie		:	Memorie internă xD-Picture Card (16 MB – 2 GB) (Tip H/M/M+, Standard) card microSD/card microSDHC (cu utilizarea adaptorului microSD inclus)
Nr. efectiv de pixeli		:	12.000.000 pixeli
Dispozitiv captare imagine		:	1/2,33" CCD (filtru primar culoare), 12.470.000 pixeli (total)
Obiectiv		:	Obiectiv Olympus 4,6 – 119,6 mm, f2.8 – 5.0 (echivalent cu 26 – 676 mm la o cameră cu peliculă de 35 mm)
Sistem fotometric		:	Măsurarea digitală ESP, măsurarea încadraturii, măsurarea centrului
Viteză declanşator		:	15 până la 1/2.000 sec. (La expunere prelungită „bulb": max. 8 minute)
Deschiderea diafragmei		:	F2.8 până la F8.0
Interval de fotografiere		:	0,1 m până la ∞ (W) 1,7 m până la ∞ (T) (normal/mod macro) 0,01 m până la ∞ (mod super macro)
Ecran		:	2,7" Ecran LCD color TFT, 230.000 de puncte
Mufă		:	Mufă DC-IN, Multiconector, conector USB, mufă A/V OUT Mini-conector HDMI
Sistem automat calendar		:	2000 până la 2099
Mediul de operare			
	Temperatură	:	0° C – 40° C (în funcţiune)/ -20° C – 60° C (depozitare)
	Umiditate	:	30% – 90% (în funcţiune)/10% – 90% (depozitare)
Alimentare		:	Baterii AA alcaline/acumulatori NiMH (4 buc.) sau încărcător AC Olympus
Dimensiuni		:	110,1 mm (L) x 89,7 mm (Î) x 91 mm (A) (fără protuberanţe)
Greutate		:	435 g fără baterii şi card

Adaptor microSD

Tip produs		:	Adaptor pentru microSD
Mediu			
	Temperatură	:	-10° C până la 40° C (operare)/ -20° C până la 65° C (depozitare)
	Umiditate	:	Maximum 95% (în funcţiune)/maximum 85% (depozitare)
Dimensiuni		:	25,0 mm (L) x 20,3 mm (Î) x 1,7 mm (A) (Mâner: 2,2 mm)
Greutate		:	Aprox. 0,9 g

Design-ul şi specificaţiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Index

Denumirea părților componente 7

RC.....33, 70
VOLUME 47
FLASH 33
SCN (Scenă).....17, 36

A

Adaptorul CA.....67
Adăugare sunet la fotografii 44
AE LOCK AEL.....24
AF ILLUMINAT. 32
AF LOCK AFL.....24
AF MODE 31
AF PREDICT 32
Afișare index.....25
Afișare mărită 25
Afișare tip calendar 25
ALL (PERFECT FIX).....40
ALL ERASE 45
ALL INDEX 55
ALL PRINT.....55
Apăsare completă.....15
Apăsare la jumătate 15
AREA.....31
AUTO (balans de alb) **WB AUTO** 28
AUTO (complet automat) AUTO 15
AUTO (ISO).....29
Autodeclanșator 22
Autofocalizare 63

B

BACKUP.....46
Baterii.....11, 66
BEAUTY 19
BEAUTY FIX.....41
BEEP 47
BGM (SLIDESHOW).....40
BKT 29
Bliț de umplere 21
Bliț dezactivat 21
Bliț pentru reducerea efectului de ochi roșii 21
Bliț sincronizare lentă/reducere efect ochi roșii 21
Bliț umplere pentru reducerea efectului de ochi roșii 21

C

Cablu AV 3, 52
Cablu USB 3, 54, 59
CALENDAR (editare) 42
CAMERA MENU.....28
Card 12, 46, 67
Chenar AF 15, 24, 31
CLEAR SKIN 41
COLOR EDIT 42
COMBINE IN CAMERA1/2.....38, 39
COMBINE IN PC 39
Compensarea expunerii 21
Compensația balansului de alb WB 33
COMPRESSION.....27, 68
CONTRAST 34
Controlul de intensitate a blițului 33
CURRENT (MY MODE SETUP).....52
CUSTOM BUTTON 24, 53
CUSTOM PRINT 55

D

Data și ora 13, 50
Decupare.....41
Decupare (PictBridge).....56
DIGITAL ZOOM 30
DIRECT(Histogramă).....52
DPOF.....57
DRAMATIC EYE 41
DRIVE.....29
DUALTIME 50
Durată înregistrare continuă.....68
Durată totală înregistrare.....16

E

EASY PRINT.....54
EDIT.....41, 43
ERASE.....45
ESP 30
Expunere.....21

F

FACE DETECT 31
FACE FOCUS....42
FILE NAME....49, 56
Filmare 19
FINE 27, 68
FINE ZOOM....30
FLASH AUTO 21
Focalizare....15, 63
FOCUS MODE 31
FORMAT 46
Fotografiere Bracketing....29
Fotografiere în rafală cu AF 29
Fotografiere macro....22
Fotografiere rapidă în rafală 1/2 29
Fotografierea în rafală 29
Fotografierea unui singur cadru 29
FRAME RATE....27, 68
FULLTIME AF....32

G

Ghid meniu....4

H

HDMI....52
HIGH ISO AUTO (ISO)....29
Histogramă 25, 52

I

iESP....31
IMAGE QUALITY....27
IMAGE SIZE 27, 68
IMAGE STABILIZER 32
IN....33
INDEX....43
INDEX PLAY....44
Informații pe ecran 23, 25
ISO 28

Î

Înregistrarea sunetului pentru fotografii 33
Înregistrarea video cu sunet 35

L

Lampă fluorescentă 1/2/3 28
Lentile de conversie 35
LIVE VIEW BOOST....48
Lumină incandescentă 28
Luminozitatea ecranului 50

M

m/ft....53
Măsurare la centru 30
Măsurare la punct 30
Memoria internă 68
MEMORY FORMAT 46
Meniul FUNC....24
Meniul principal....5, 6
MENU COLOR 47
MENU DISPLAY....48
Mesaj de eroare 62
METERING....30
microSD 12, 69
Mod bliț 21
Mod cu prioritate pentru diafragmă **A**....17
Mod cu prioritate pentru viteza obturatorului **S**....18
Mod fotografiere....5, 17
Mod manual **M**....18
Mod program **P** 17
Modul macro 22
Modul redare 6, 16
Modul super macro 22
MOVIE INDEX....43
MULTI PRINT 55
MY MODE SETUP My1/2/3/4 52

N

NATURAL....34
NOISE REDUCT. 34
NORMAL 27, 68
NTSC....51
Număr de exemplare pentru tipărire ×....56
Numărul fotografiilor care pot fi memorate 68

O

OLYMPUS Master 2....59
Olympus Wireless RC Flash System....69

P

PAL....51
PANORAMA....38
PC 59

PERFECT FIX 40
PIC ORIENTATION.....50
PictBridge 54
PICTURE MODE.....34
PIXEL MAPPING 49
PLAYBACK MENU.....44
PRE-CAPTURE 29
PRESET (WB) 28
PRINT ORDER.....55
PRINT ORDER 45
Programare pentru tipărire.....57
Programarea unei singure imagini 57
Protejare 44
PW ON SETUP.....47

R

REC VIEW 48
Redare panoramă 26
Redare succesivă 26
Redarea la televizor.....51
REDEYE FIX 40
Redimensionare 41
RESET 39
RESET (MY MODE SETUP).....52
Rezervare toate cadrele 58
Rotirea imaginilor 44

S

SATURATION 34
SEL. IMAGE 45
Selectarea limbii 14, 46
Semnal de avertizare 47
SHADOW ADJ.....40
SHARPNESS 34
SHUTTER SOUND 47
SILENT MODE 53
Sincronizare lentă , ...21
SLAVE 33
SLEEP 53
SLIDESHOW 40
SOUND SETTINGS 47
SPARKLE EYE.....41
SPOT (AF MODE).....31
Stand-by 53, 61
STANDARD 54

Ş

Şnur.....3, 11
Ştergerea unei imagini 16

T

Tehnologia de corectare a umbrelor 20
TIMELAPSE 35
Timp scurs 16
Tipărirea directă 54
TYPE (SLIDESHOW).....40

V

Valoare diafragmă.....17, 18
VIDEO OUT 51
Viteză declanşator..... pag. 17, 18
VIVID 34

W

WB 28
WB prin simplă apăsare 28

X

xD-Picture Card 12, 68

Z

Zi înnorată 28
Zi însorită 28
Zoom.....20, 30
Zoom optic.....20

OLYMPUS®

http://www.olympus.com

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Sediu comercial: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania
Tel.: +49 40 – 23 77 3-0/Fax: +49 40 – 23 07 61
Livrare mărfuri: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germania
Corespondență: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

Asistență tehnică pentru clienți în Europa:
Vizitați pagina **http://www.olympus-europa.com**
sau sunați la NUMĂRUL GRATUIT*: **00800 – 67 10 83 00**

pentru Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania, Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Regatul Unit, Spania, Suedia.
* Vă rugăm să rețineți că anumite servicii/companii de telefonie (mobilă) nu permit accesul sau cer un prefix suplimentar pentru numerele +800.

Pentru toate țările europene care nu au fost enumerate mai sus și în cazul în care nu puteți obține legătura la numerele menționate, vă rugăm să folosiți următoarele NUMERE TAXABILE: **+49 180 5 – 67 10 83** sau **+49 40 – 237 73 48 99**.
Serviciul de asistență tehnică pentru clienți este disponibil între orele 9 – 18 CET (luni-vineri).

Distribuitori autorizați

Romania: **MGT Educational SRL**
Bd Ficusului 40, sc B, et 2, Sector 1
Bucuresti, 013975
Tel.: +40 21 232 88 94/5/6/7/8

© 2009 OLYMPUS IMAGING CORP.

Tipărit în Germania · OIME · 01/2009 · Hab. · E0462233